



MÁQUINAS ENVASADORAS | *PACKAGING MACHINES*
MACHINES DE CONDITIONNEMENT | *SIEGELRANDBEUTELMASCHINEN*



ENFLEX

MÁQUINAS ENVASADORAS | *PACKAGING MACHINES*
MACHINES DE CONDITIONNEMENT | *SIEGELRANDBEUTELMASCHINEN*

SOBRE PLANO | *FLAT SACHET*
SACHET PLAT | *FLACHES PÄCKCHEN*
F11, F11W, F14, F17, F20DX, F22

TOALLITAS | *TOWELETTES*
LINGETTES | *ERFRISCHUNGSTÜCHLEIN*
F11, F14/F17

STAND UP
STD14, STD17, STD22, STD26

ESTUCHADORA | *CARTONING MACHINE*
ÉTUYEUSE | *ABFÜLLMASCHINEN*
ENF11

Enflex, marca de AcmaVolpak es pionera en el diseño y la construcción de máquinas envasadoras horizontales para sobres y envases tipo Stand Up, con más de 30 años de experiencia en la industria alimentaria, farmacéutica, química, cosmética, etc.

Esta experiencia, junto con nuestro compromiso constante en el desarrollo de nuevas tecnologías, nos ha permitido ofrecer más de 1.400 soluciones pioneras de envasado distribuidas en los 5 continentes. Entre nuestros clientes se encuentran desde grandes multinacionales hasta pequeñas empresas locales.

Desde el año 2001 **Enflex** pertenece al grupo multinacional italiano **COESIA**, del que forman parte prestigiosas empresas de la industria de envase y embalaje. El amparo y la solidez de este gran grupo, unido a su prestigio y fama mundiales, proporcionan a **Enflex** una inmejorable carta de presentación y una excelente garantía de calidad.

Enflex, an AcmaVolpak brand precursor in the design and construction of horizontal packing machines for pouches and Stand Up type or Doypack® packaging with more than 30 years of experience in the food, pharmaceutical, chemical, cosmetic and other industries.

This experience, together with our constant commitment with regard to the development of new technologies, has allowed us to offer more than 1,400 cutting-edge solutions in packaging, distributed over the 5 continents. Among our clients you can find from the big multinational firms to the small local ones.

Since the year 2001 Enflex pertains to the multinational Italian group.

COESIA, of which prestigious firms of the filling and packing industry form part. The protection and the solidness of this big group, together with its worldwide prestige and reputation, give **Enflex** an unsurpassable presentation card and an excellent quality guarantee.



Enflex, marque AcmaVolpak est pionnière dans la conception et la construction de machines d'emballage horizontales pour sachets et conditionnements de type Stand Up ou Doypack®, forte d'une expérience de plus de 30 ans dans l'industrie alimentaire, pharmaceutique, chimique, cosmétique, etc.

Cette expérience avec notre engagement constant dans le développement de nouvelles technologies, nous a permis de proposer plus de 1.400 solutions pionnières de conditionnement réparties sur les 5 continents. Nos clients vont des grandes multinationales jusqu'aux petites entreprises locales.

Depuis 2001, Enflex appartient au groupe multinational italien **COESIA** dont font partie de prestigieuses entreprises de l'industrie du conditionnement et de l'emballage. La protection et la solidité de ce grand groupe, avec son prestige et renommée mondiale, confèrent à **Enflex** une carte de visite unique et une excellente garantie de qualité.

Enflex, eine Marke von AcmaVolpak, ist Pionier in der Entwicklung Design und Bauart der horizontalen Verpackungsmaschinen für Päckchen und Beutel der Art stand oder Doypack®, mit mehr als 30 Jahre Erfahrung in den Industrien von Lebensmittel, Pharmazie, Chemie, Kosmetik, usw.

Diese Erfahrung, zusammen mit unserer ständigen Verpflichtung in der Entwicklung von neuen Technologien, hat es uns ermöglicht, mehr als 1.400 topaktuelle Verpackungslösungen in den 5 Kontinenten anzubieten. Unter unseren Kunden befinden sich von den großen multinationalen, bis zu den kleinen örtlichen Firmen.

Seit dem Jahr 2001 gehört Enflex der multinationalen italienischen Gruppe **COESIA** an, von welcher angesehene Firmen der Füllungs- und Verpackungsindustrie Teil binden. Der Schutz und die Zuverlässigkeit dieser großen Gruppe, zusammen mit seiner Prestige und Weltruhm, verleihen **Enflex** eine unverbesserliche Präsentationskarte und eine ausgezeichnete Qualitätsgarantie.



SOLUCIONES | SOLUTIONS LÖSUNGEN

SOLUCIONES SENCILLAS, EFICIENTES Y COMPETITIVAS

La calidad de nuestros equipos, junto a la consistencia, sencillez y competitividad de las soluciones que aplicamos, son las características de **Enflex** más valoradas por el mercado.

Los sistemas de envasado de **Enflex** son aptos para todo tipo de productos en polvo, granulados, comprimidos, líquidos, pastosos y sólidos, como por ejemplo toallitas y agujas hipodérmicas. Las soluciones diseñadas por **Enflex** se combinan con una extensa variedad de envases flexibles adaptados a cada necesidad: sobres de fondo plano, Stand Up o doypack®, envases con tapón, con cierre zipper o con pajita.



CARACTERÍSTICAS DIFERENCIALES DE LA GAMA ENFLEX

- > Sistemas de uso sencillo que no requieren personal cualificado.
- > Mantenimiento económico: mínimo consumo de recambios y reducido gasto energético.
- > Material sin tensión que evita el efecto "curling".
- > Máxima conectividad con todo tipo de periféricos: pesadora multicabezal, detector de metal, controladora de peso, inyección de tinta, termoimpresoras, etc.



SIMPLE, EFFICIENT AND COMPETITIVE SOLUTIONS

The quality of our equipment, together with the consistency, simplicity and competitiveness of the solutions we apply, are the most valued characteristics of **Enflex** by the market. The packing systems of **Enflex** are apt for all types of products, granulated, compressed, liquid, pasty and solid ones, such as, for example, towelettes and hypodermic needles. The solutions designed by **Enflex** are combined with an extensive variety of flexible packages adapted to each necessity: pouches with a flat, Stand Up or Doypack® bottom, packaged with a cap, with a zipper or with a straw.

SOLUTIONS SIMPLES, EFFICIENTES ET COMPÉTITIVES

La qualité de nos équipes, avec la consistance, simplicité et compétitivité des solutions que nous appliquons, sont les caractéristiques les plus valorisées d'**Enflex** par le marché. Les systèmes d'emballage d'**Enflex** sont aptes pour tout type de produits en poudre, granulés, comprimés, liquides, pâtes et solides, tels que des lingettes et des aiguilles hypodermiques. Les solutions conçues par **Enflex** peuvent être combinées avec une grande variété de conditionnements flexibles adaptés à chaque besoin : sachet plat, Stand Up ou Doypack®, conditionnements avec bouchon, avec zipper ou paille.

EINFACHE, EFFIZIENTE UND KONKURRENZFÄHIGE LÖSUNGEN

Die Qualität unserer Geräte, zusammen mit der Konsistenz, Einfachheit und Konkurrenzfähigkeit betreffts den Lösungen die wir anwenden, sind die meist geschätzten Eigenschaften von **Enflex** seitens des Marktes. Die Verpackungssysteme von **Enflex** sind passend für allerhand von Produkten, seien diese in den Formen von Puder, granuliert, komprimiert, flüssig, pastös oder flüssig, sowie Erfrischungstüchlein und Kanülen, zum Beispiel. Die Lösungen, welche von **Enflex** entworfen wurden, sind mit einem reichhaltigen Sortiment von flexiblen Verpackungen, je nach Bedürfnissen, kombiniert: Päckchen mit flachem Boden, Stand Up oder Doypack® Beutel, Verpackungen mit Schraubkappe, mit Reisverschluss oder mit Strohhalm.

DIFFERENTIAL CHARACTERISTICS OF THE ENFLEX RANGE

- > Easy to use systems that do not require qualified personnel.
- > Economical maintenance: minimum spare parts consumption and reduced energy expenditure.
- > Non tensed material to avoid the effect of "curling".
- > Maximum connectivity with all types of peripheral equipment: multihead weighing unit, Metal detector, weight control unit, inkjet, thermal printers, etc.

CARACTÉRISTIQUES DIFFÉRENTIELLES DE LA GAMME ENFLEX

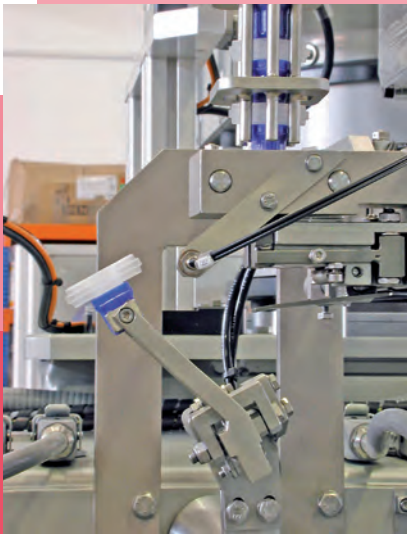
- > Systèmes simples à utiliser ne requérant pas de personnel qualifié.
- > Économie de maintenance : consommation minimum de rechanges et faible dépense énergétique.
- > Matériel sans tension qui évite l'effet « curling ».
- > Connectivité maximum avec toute sorte de périphériques : balance à tête multiple, détecteur de métal, contrôreuse de poids, imprimantes à jet d'encre, imprimantes thermiques, etc.

DIFFÉRENTIELLE EIGENSCHAFTEN DES ENFLEX SORTIMENTS

- > Bedienerfreundliche Systeme, welche kein qualifiziertes Personal brauchen.
- > Preiswerte Wartung: minimaler Verbrauch von Ersatzteilen und reduzierter Energieverbrauch.
- > Spannungsloses Material, welches den „Krauseffekt“ vermeidet.
- > Maximale Konnektivität mit allerhand von peripherem Material: Auswägevorrichtung mit mehreren Köpfen, Metalldetektor, Gewichtkontrollgerät, Tintenstrahl, Thermodrucker, usw.

INVESTIGACIÓN, DESARROLLO E INNOVACIÓN

Enflex afronta el reto permanente de innovar en el diseño y la preparación de envases flexibles para todos los sectores. Creamos atractivos envases que garantizan la protección adecuada del producto. Estudiamos las necesidades de cada cliente y diseñamos las características de cada envasadora en función del producto, de las opciones de dosificación y del envase a confeccionar. Personalizamos cada proyecto con la finalidad de que nuestros clientes consigan una buena posición en el mercado y se diferencien de su competencia. En este proceso, el equipo de I+D+i de **Enflex** desarrolla soluciones y aplicaciones que incorporan a las máquinas de envasado, utilizando siempre equipos y sistemas de primera calidad. Entre las aplicaciones más destacadas se encuentran: dosificadores sin fin, dosificadores volumétricos, cuarta soldadura superior, equipos a mano contraria y alimentador de toallitas.



APPLICATION INVESTIGATION AND DEVELOPMENT

*The different departments of **Enflex** faces a permanent challenge with regard to design innovation and the preparation of flexible packaging for all of the sectors. We create attractive packaging that guarantees the adequate product protection. We study the needs of each client and design the characteristics of each packaging machine according to the product, the dosage options and the package to be manufactured. We personalize each project with the aim of having our clients achieve a good position in the marketing and differentiating them from their competitors. During this process, **Enflex's** I+D+I teams develop solutions and applications that are then incorporated in the packing machines, always using first quality equipment and systems. Among the most outstanding applications are the continuous dosifiers, the volumetric dosifiers, the fourth upper sealing, inverted equipment and towellettes applicator.*



RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT D'APPLICATIONS

Les différents départements d'**Enflex** face au défi permanent d'innover dans la conception et préparation des conditionnements flexibles pour tous les secteurs. Nous créons des conditionnements attrayants et qui garantissent la protection adéquate du produit. Nous étudions les besoins de chaque client et concevons les caractéristiques de chaque conditionnement en fonction du produit, les options de dosage et le conditionnement à réaliser. Notre travail vise à personnaliser chaque projet afin que nos clients puissent se positionner convenablement sur le marché, en se différenciant de leur concurrence. Lors de ce procédé, les équipes de Recherche, Développement et Innovation d'**Enflex** développent des solutions et applications qui incluent les machines de conditionnement, en utilisant toujours des équipements et systèmes d'excellente qualité. Certaines des applications les plus significatives sont les doseurs sans fin volumétriques, la 4ème soudure supérieure, les appareils en sens inverse et applicateur lingettes.

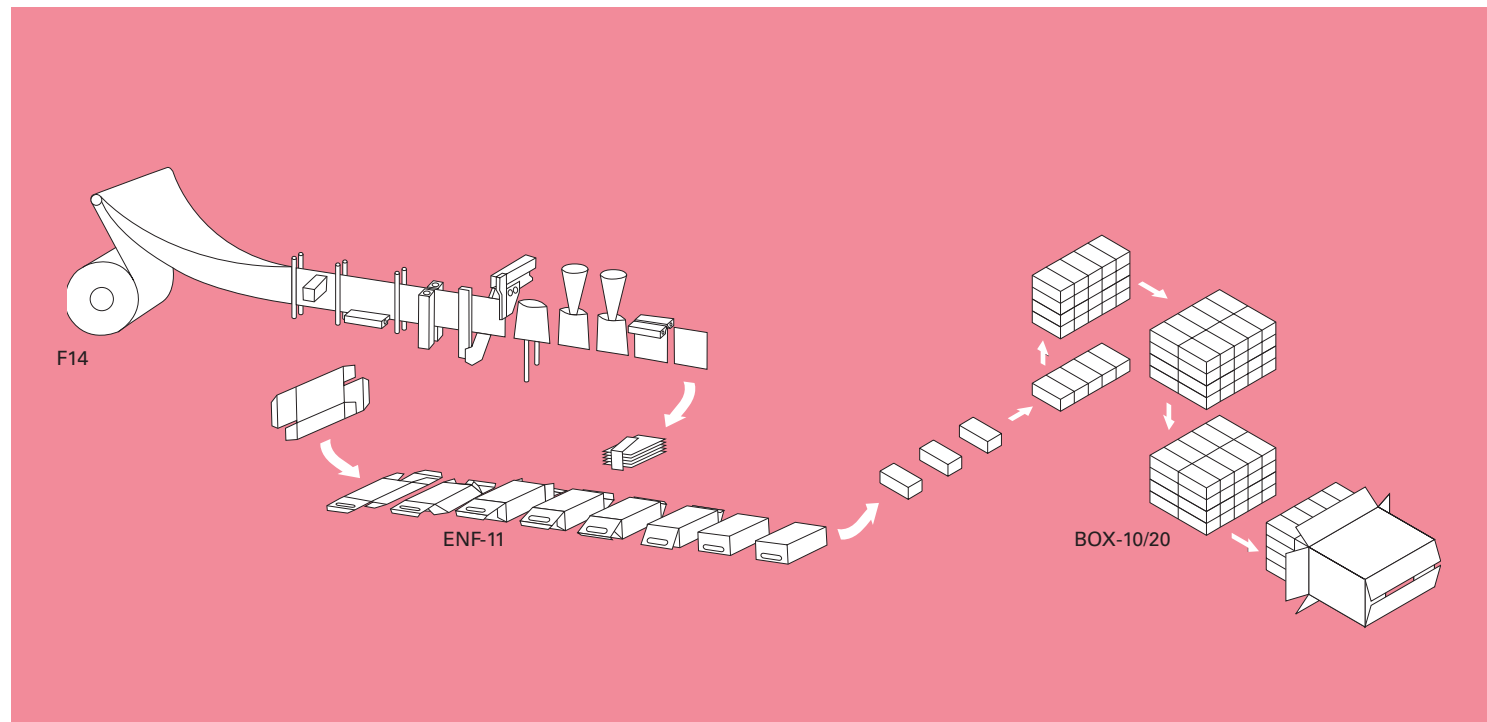


APPLIKATIONS- UND ENTWICKLUNGSNACHFORSCHUNG

*Die verschiedenen Abteilungen von **Enflex** sehe der ständigen Aufforderung betreffs Designinnovation und Vorbereitung flexibler Verpackungen für alle Sektoren entgegen. Wir kreieren attraktive Verpackungen, welche den passenden Produktschutz garantiert. Wir forschen nach den Bedürfnissen aller Kunden und entwerfen die Eigenschaften jeder Verpackungsmaschine laut dem Produkt, den Dosierungsoptionen und der zu herstellenden Verpackung. Wir personalisieren jedes Project mit dem Ziel, dass jeder unserer Kunden eine gute Stelle innerhalb des Marktes erwirbt und sich somit von der Konkurrenz unterscheidet. Bei diesem Prozess, entwickeln die I+D+I Teams von **Enflex** Lösungen und Applikationen, welche dann bei den Verpackungsmaschinen integriert werden, wobei immer Geräte und Systeme höchster Qualität verwendet werden. Unter den bemerkenswertesten Applikation befinden sich die endlosen Dosiereinrichtungen, die volumetrischen Dosiereinrichtungen, die vierte obere Versiegelung, die invertierten Geräte und applikator erfrischungstüchlein.*



LÍNEAS INTEGRADAS | INTEGRATED LINES LIGNES INTÉGRÉES | INTEGRIERTE LINIEN



INTEGRACIÓN EN LÍNEAS AUTOMÁTICAS

Enflex ha desarrollado equipos específicos de final de línea que se integran con sus equipos de envasado flexible y que consiguen automatizar también los procesos de estuchado y encajado.

Los equipos de final de línea de **Enflex** presentan una variada gama de opciones de estuchado, ya sea para su posterior almacenamiento o para su presentación display en cajas o en bandejas en las grandes superficies de distribución.

Enflex brinda de este modo a sus clientes una solución integral que combina los procesos de envasado, estuchado y encajado, estableciendo un puente entre el producto manufacturado y el punto de venta o distribución.

Poder trabajar con un único proveedor de sistemas integrados garantiza a nuestros clientes el máximo nivel de calidad de la solución final.

INTEGRATION IN AUTOMATIC LINES

***Enflex** has developed specific end-of-the-line equipment which is integrated in its flexible packing equipment and which also achieves automating the casing and filling processes.*

***Enflex's** end-of-the-line equipment presents a varied range of packaging, whether this is for its subsequent storing or for its presentation display in boxes or on trays in the big supermarkets.*

*In this manner, **Enflex** offers its clients an integral solution that combines the packaging, filling and casing processes, establishing a link between the manufactured product and the sales or distribution point.*

To be able to work with one sole supplier of integrated systems guarantees our clients the maximum quality level of the end solution.

INTÉGRATION SUR DES LIGNES AUTOMATIQUES

Enflex a développé des équipements de fin de ligne qui s'intègrent avec des équipements d'emballage flexible et qui parviennent à automatiser également les processus de mise en étui et mise en boîte.

Les équipes de fin de ligne d'**Enflex** présentent une gamme variée d'options de mise en étui, que ce soit pour leur stockage postérieur ou pour leur mise en place sur un présentoir en boîtes ou sur plateaux dans les grandes surfaces.

Enflex offre ainsi à ses clients une solution complète qui combine les processus d'emballage, de mise en étui et mise en boîte, en formant un pont entre le produit manufacturé et le point de vente ou distribution.

Pouvoir travailler avec un seul fournisseur de systèmes intégrés garantit à nos clients le niveau maximum de qualité de la solution finale.

INTEGRATION BEI AUTOMATISCHEN LINIEN

Enflex hat spezifische Geräte für das Linienende, welche in Ihren Geräten für flexibles Verpacken integriert werden können und welche auch die Hüllen- und Schachtelfüllungsprozesse automatisieren.

Die Geräte für die Endlinien von **Enflex** präsentieren ein variiertes Sortiment von Verpackungsoptionen, sei dies für die nachherige Lagerung oder für die Präsentationsdisplays in Schachteln oder auf Tabletten in den großen Verbrauchermärkten.

Auf diese Art bietet **Enflex** Ihren Kunden eine Totallösung an, welche die Verpackungs-, Hüllenfüllungs- und Schachtelfüllungsprozesse kombinieren, wobei ein Link zwischen dem hergestellten Produkt und dem Verkaufs- oder Versorgungsverteilungspunkt entsteht.

Mit einem einzigen Lieferanten von integrierten Systemen arbeiten zu können, garantiert unseren Kunden das maximale Qualitätsniveau für die Endlösung.

SOBRE PLANO | FLAT SACHET SACHET PLAT | FLACHES PÄCKCHEN

SOBRE PLANO

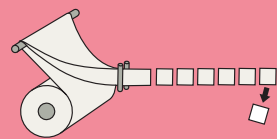
En **Enflex** ofrecemos una completa gama de máquinas envasadoras horizontales de sobre plano, con las prestaciones más avanzadas y avaladas por su gran versatilidad, rendimiento y facilidad de manejo.

Este tipo de envase flexible tiene cada vez una mayor implantación en el mercado, ya que aporta funcionalidad, es económico y respeta el medio ambiente.

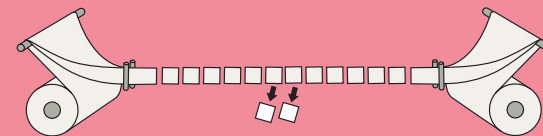
Todas las máquinas de envasado de sobre plano de **Enflex** pueden trabajar con varias configuraciones en función del nivel de productividad necesario (simple, dúplex, doble, doble-dúplex), alcanzando niveles de producción de hasta 400 sobres por minuto.

Enflex también dispone de una línea de máquinas horizontales adaptadas para la producción y envasado de sobres para toda clase de toallitas.

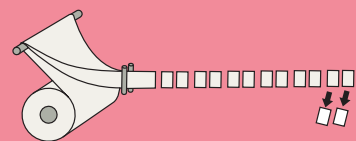
SIMPLEX



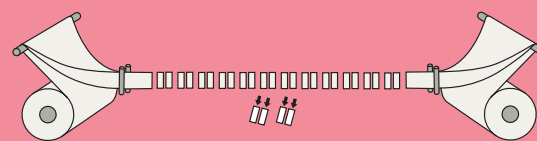
DOBLE | DOUBLE | DOPPELT



DUPLEX



DOBLE-DUPLEX | DOUBLE-DUPLEX | DOPPELT-DUPLEX



FLAT SACHET

At **Enflex** we offer a complete range of horizontal flat sachet packing machines, with the most advanced functions and backed up by its great versatility, performance and easy use. This type of flexible packaging is becoming continuously more popular on the market, since it contributes with its functionality, is economical and respects environment.

All of **Enflex's** flat sachet packing machines can work with different configuration according to the necessary productivity level (simple, duplex, double, double-duplex), reaching production levels of up to 400 sachets per minute.

Enflex also has a line of horizontal machines adapted for the production and packing of sachets for all types of towelettes.



SACHET PLAT

Chez **Enflex** nous offrons une gamme complète de machines d'emballage horizontales de sachets plats, avec les prestations les plus avancées et soutenues par leur grande polyvalence, rendement et facilité de manœuvre.

Ce type d'emballage flexible est de plus en plus implanté sur le marché car il confère fonctionnalité, économie et respect de l'environnement.

Toutes les machines d'emballage sur plan d'**Enflex** peuvent travailler sous plusieurs configurations en fonction du niveau de productivité nécessaire (Simple, Duplex, Double, Double-Duplex), parvenant à des niveaux de production allant jusqu'à 400 sachets par minute.

Enflex dispose également d'une ligne de machines horizontales adaptées à la production et au conditionnement de sachets pour toute sorte de lighettes.

FLACHES PÄCKCHEN

Bei **Enflex** bieten wir Ihnen ein komplettes Sortiment von horizontalen Verpackungsmaschinen für flache Päckchen mit den fortgeschrittensten Leistungen und garantiert durch ihre große Vielseitigkeit, Leistung und Bedienerfreundlichkeit, an. Diese Art von flexibler Verpackung wird ständig mehr verwendet, da sie Funktionalität anbietet, preiswert ist und die Umwelt respektiert.

Alle Verpackungsmaschinen für flache Päckchen können mit verschiedenen Konfigurationen laut dem notwendigen Produktionsniveau funktionieren (einfach, duplex, doppelt, doppelt-duplex), wobei ein Produktionsniveau bis zu 400 Päckchen pro Minute erreicht werden kann.

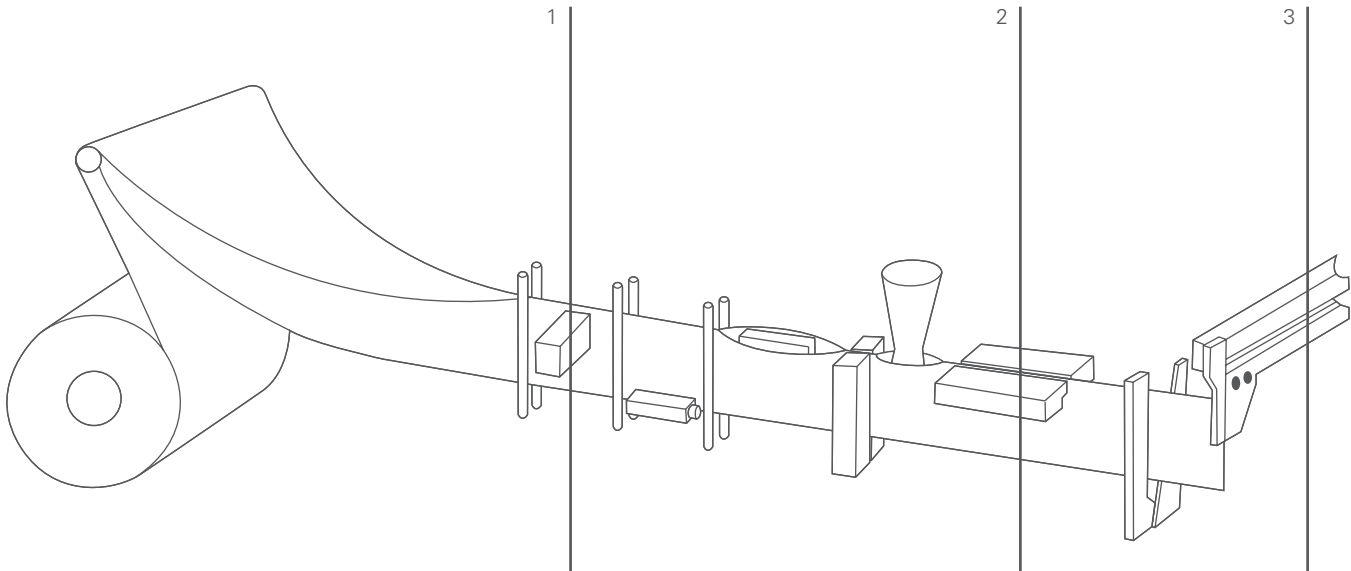
Enflex verfügt auch über eine Linie von horizontalen Geräten für die Produktion und die Verpackung von Päckchen für alle Arten von Erfrischungstüchlein.

F11



**SOBRE PLANO I FLAT SACHET
SACHET PLAT I FLACHES PÄCKCHEN**

- 1 Formado de sobres I Sachet shaping
Format de sachets I Formgebung der Päckchen
- 2 Llenado y sellado I Filling and sealing
Remplissage et scellage I Füllung und Schließung
- 3 Corte I Cutting I Coupe I Schnitt



CARACTERÍSTICAS

Es la envasadora horizontal para sobres de mayores prestaciones en el mercado. Gracias a su diseño y funcionalidad, la F-11 puede funcionar en modo simple o dúplex y alcanzar producciones de hasta 160 sobres por minuto, además, ofrece una gran variedad de formatos y formas: sobres planos con 3 ó 4 soldaduras, sobres con soldadura con forma, sobres dobles unidos por incisiones, ristras de varios sobres, sobres con formas especiales, etc.

- > Bajo coste de operación y mantenimiento.
- > Especial para dosis pequeñas.
- > Máquina compacta y flexible.
- > Bajo o nulo consumo neumático.

CHARACTERISTICS

It is the horizontal packing machine with the major number of functions on the market. Thanks to its design and functionality, the F-11 can function in a simple or duplex mode and reach production outputs of up to 160 sachets per minute; furthermore, it offers a great variety of formats and shapes: flat sachets with 3 or 4 sealing points; sachets with shaped sealing; double sachets joined by incisions; strings of various sachets; sachets with special shapes, etc.

- > Low operation and maintenance cost.
- > Special for small doses.
- > Compact and flexible machine.
- > Low or nil pneumatic consumption.

CARACTÉRISTIQUES

Il s'agit de la machine à emballer horizontale pour sachets avec les meilleures prestations sur le marché. Grâce à son design et à sa fonctionnalité, la F-11 peut fonctionner en Simple ou en Duplex en atteignant des productions allant jusqu'à 160 sachets par minute, et offrant une grande variété de formats et formes : Sachets plat avec 3 ou 4 soudures, sachets avec soudure, avec forme, sachets doubles reliés par incisions, séries de plusieurs sachets, sachets avec des formes spéciales, etc.

- > Coût d'utilisation et maintenance faible.
- > Spécial petites doses.
- > Machine compacte et flexible.
- > Consommation pneumatique faible ou nulle.

EIGENSCHAFTEN

Es handelt sich um die horizontale Verpackungsmaschine für Päckchen mit den meisten Funktionen auf dem Markt. Dank ihres Designs und Funktionalität, kann die F-11 im einfachen oder Duplex Modus funktionieren und Produktionsniveaus bis zu 160 Säckchen pro Minute herstellen. Weiterhin bietet sie eine große Auswahl and Formaten und Formen an: flache Päckchen mit 3 oder 4 Versiegelungen, Päckchen mit geformter Siegelung, doppelte Päckchen durch Einschnitte vereinigt, Stränge mit verschiedenen Päckchen, Päckchen mit verschiedenen Formen, usw.

- > Niedrige Operations- und Wartungskosten.
- > Speziell für kleine Dosis.
- > Kompaktes und flexibles Gerät.
- > Niedriger oder null pneumatischer Verbrauch.

DATOS TÉCNICOS I TECHNICAL DATA I RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES I TECHNISCHE DATEN

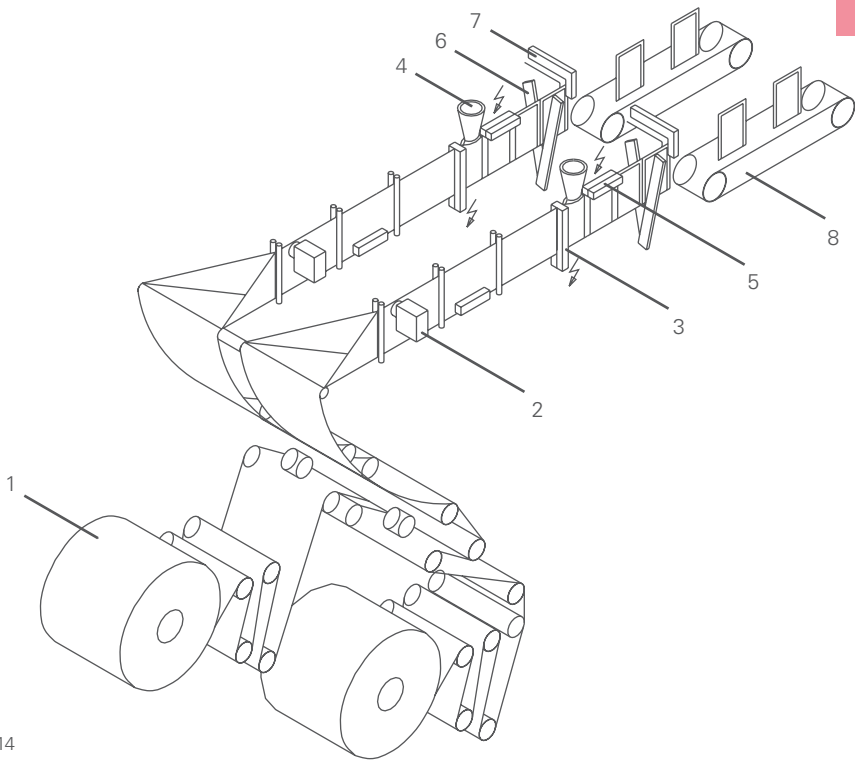
		SIMPLEX	DUPLEX	DOUBLE	DOUBLE/DUPLEX
Dimensiones del sobre (ancho x alto) mm Sachet dimensions (width x height) mm Dimensions sachet (largeur x hauteur) mm Päckchenmaße (Breite x Höhe) in mm	Mínimo / Máximo Minimum / Maximum Minimal / Maximal	40 x 40 / 110 x 130	40 x 40 / 70 x 130	40 x 40 / 110 x 130	40 x 40 / 70 x 130
Volumen en c.c. Volume in cc Volume en c.c. Volumen in cc	Máximo Maximum Maximum Maximal	60	30	60	30
Producción mecánica de hasta ... sobres/minuto Mechanical production output up to ... sachets/minute Production mécanique jusqu'à ... sachets/minute Mechanische Produktion bis zu ... Päckchen/Minute		110	220	220	440
Dimensiones de la bobina Reel dimensions Dimensions bobine Spulendimensionen	Diámetro máximo en mm Maximum diameter in mm Diamètre maximum en mm Maximaler Durchmesser in mm	450	450	450	450
	Ancho máximo en mm Maximum width in mm Largeur maximum en mm Maximale Breite in mm	260	260	260	260
	Diámetro del núcleo en mm Core diameter in mm Diamètre noyau en m Kerndurchmesser in mm	70 / 75	70 / 75	70 / 75	70 / 75
Consumo en kW Consumption in kW Consommation en kW Verbrauch in kW		3.7	4.2	7.4	8.4
Datos eléctricos Electrical data Renseignements électriques Elektrische daten	220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 fases + Neutro + Masa 220/400/440 Volts // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutral + Mass 220/400/440 Volt. // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutre + Terre 220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 Phasen + Neutral + Masse				
Peso neto en Kg Net weight in Kg Poids net en Kg Gewicht in Kg		680	780	1.360	1.560
Dimensiones de la máquina (largo x ancho x alto) en m Machine dimensions (length x width x height) in m Dimensions machine (longueur x largeur x hauteur) en m Gerätedimensionen (Länge x Breite x Höhe) in m		2,14 x 0,93 x 1,80		4,29 x 0,92 x 1,80	



F11W



SOBRE PLANO I FLAT SACHET
SACHET PLAT I FLACHES PÄCKCHEN



- Diagrama de funcionamiento I *Operation diagram*
Diagramme de fonctionnement I *Funktionsdiagramm*
- 1 Bobina I *Reel* I Bobine I *Rolle*
 - 2 Fotocélula I *Photocell* I Cellule photoélectrique
Fotozelle
 - 3 Sellado vertical I *Vertical seal* I Fermeture verticale
Vertikale Versiegelung
 - 4 Llenado I *Filling* I Remplissage I *Füllung*
 - 5 Cierre superior I *Top seal* I Fermeture supérieure
Horizontale Versiegelung (oben)
 - 6 Tijeras I *Scissors* I Ciseaux I *Schnitt*
 - 7 Arrastre I *Film draw* I Transport de bande I *Veorschub*
 - 8 Cinta transportadora de salida I *Outlet belt*
Bande de transport de sortie I *Abfuhrband*

CARACTERÍSTICAS

Las envasadoras horizontales de la serie F-11 W son la alternativa a las máquinas verticales multipista. Se han desarrollado dos modelos: la simple con una producción de hasta 200 sobres por minuto, y la dúplex para producciones de hasta 400. Ofrecen una gran variedad de presentaciones, desde sobres planos de 3 ó 4 soldaduras hasta sobres dobles unidos, pasando por ristras, sobres con soldaduras con formas, etc.

- > Bajo coste de operación y mantenimiento.
- > Posibilidad de gran variedad de presentaciones.
- > Ideal para espacios muy reducidos.

CHARACTERISTICS

The horizontal packing machines of the F-11 W are an alternative for the vertical multitrack machines. Two models have been designed: the simple one with a production of up to 200 sachets per minute, and the duplex one for production s of up to 400. They offer a great variety of presentations, from flat sachets with 3 or 4 sealing points up to joined double sachets, passing on to strings, sachets with shaped sealing points, etc.

- > Low operation and maintenance cost.
- > Possibility of a great variety of presentations.
- > Ideal for much reduced spaces.

CARACTÉRISTIQUES

Les machines d'emballage horizontales de la série F-11 W sont une alternative aux machines verticales multipistes. Deux modèles ont été développés, celle Simple avec une production allant jusqu'à 200, et celle Duplex pour des productions allant jusqu'à 400 sachets par minute. Elles offrent une grande variété de présentations, depuis des sachets plats de 3 ou 4 soudures jusqu'à des sachets doubles reliés, des séries, de sachets avec des soudures avec des formes etc.

- > Coût d'utilisation et maintenance faible.
- > Possibilité d'une grande variété de présentations.
- > Idéal pour les espaces très réduits.

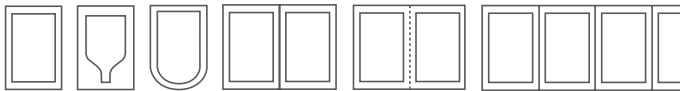
EIGENSCHAFTEN

Die horizontalen Verpackungsmaschinen der Serie F-11 W sind die Alternative für die vertikalen mehrspurigen Geräte. Es wurden zwei Modelle entworfen: das Einfache, mit einem Produktionsniveau von bis zu 200 Päckchen pro Minute, und das Duplexgerät für ein Produktionsniveau bis zu 400. Sie bieten eine große Auswahl von Präsentationen an, von flachen Päckchen mit 3 oder 4 Versiegelungen, bis zu vereinigten Doppelpäckchen, Stränge, Päckchen mit Verschließungen mit Formen, usw.

- > Niedrige Operations- und Wartungskosten.
- > Möglichkeit einer großen Auswahl an Präsentationen.
- > Ideal für sehr kleine Flächen.

DATOS TÉCNICOS I TECHNICAL DATA I RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES I TECHNISCHE DATEN

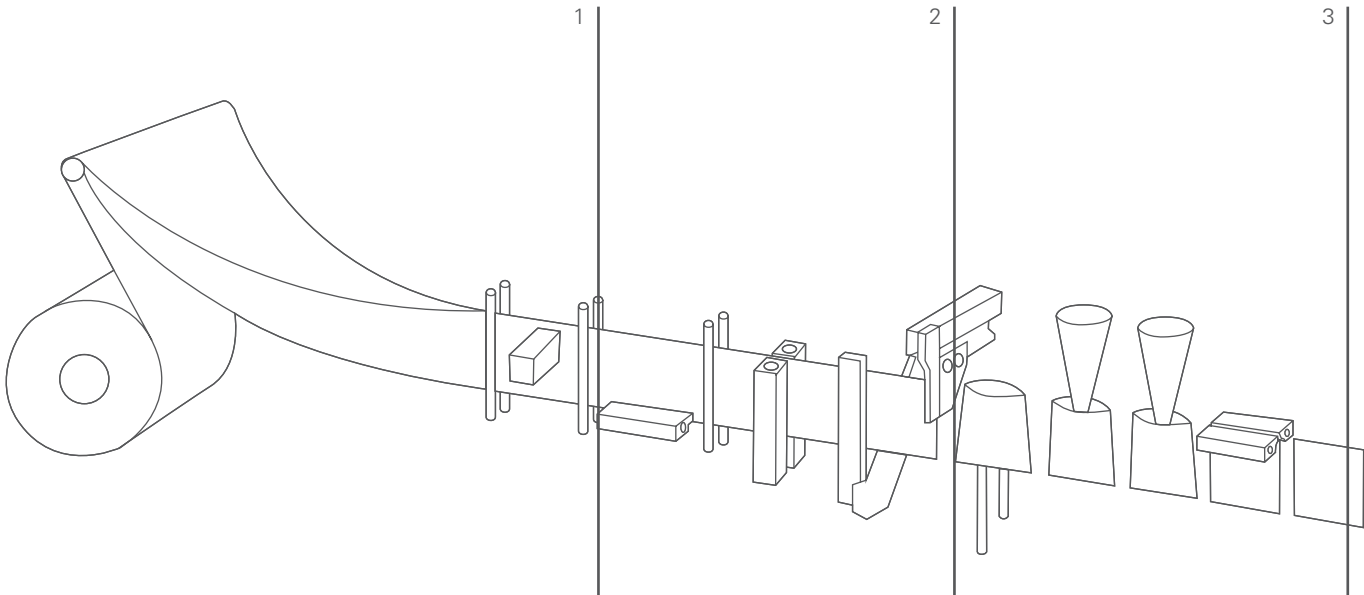
		SIMPLEX	DUPLEX
Dimensiones del sobre (ancho x alto) mm <i>Sachet dimensions (width x height) mm</i> Dimensions sachet (largeur x hauteur) mm <i>Päckchenmaße (Breite x Höhe) in mm</i>	Mínimo / Máximo <i>Minimum / Maximum</i> Minimum / Maximum <i>Minimal / Maximal</i>	40 x 40 / 110 x 130	40 x 40 / 110 x 130
Volumen en c.c. <i>Volume in cc</i> Volume en c.c. <i>Volumen in cc</i>	Máximo <i>Maximum</i> Maximum <i>Maximal</i>	60	30
Producción mecánica de hasta... sobres / minuto <i>Mechanical output... sachet / minute</i> Production mécanique... sachets / minute <i>Produktion... beute / minute</i>		200	350/400
Dimensiones de la bobina <i>Reel dimensions</i> Dimensions bobine <i>Folienrollen-Admessung</i>	Diámetro máximo en mm <i>Maximum diameter in mm</i> Diamètre maximum en mm <i>Maximaler Durchmesser in mm</i>	450	450
	Ancho máximo en mm <i>Max. width mm</i> Largeur maximum en mm <i>Höchstbreite in mm</i>	260	260
	Diámetro del núcleo en mm <i>Core diameter in mm</i> Diamètre noyau en mm <i>Kerndurchmesser in mm</i>	70 / 75	70 / 75
Consumo en KW <i>Consumption in KW</i> Consommation en KW <i>Verbrauch in KW</i>		3,7	8,4
Datos eléctricos <i>Electrical data</i> Renseignements électriques <i>Elektrische daten</i>		220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 fases + Neutro + Masa 220/400/440 Volts // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutral + Mass 220/400/440 Volt. // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutre + Terre 220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 Phasen + Neutral + Masse	
Peso Neto en Kg <i>Net Weight in Kg</i> Poids Net en Kg <i>Gewicht in Kg</i>		800	900
Dimensiones de la máquina (largo x ancho x alto) m <i>Machine dimensions (length x width x heighth) m</i> Dimensions machine (longeur x largeur x hauteur) m <i>Ausmasse (länge x breite x höhe) m</i>		2,52 x 1,23 x 1,80	2,52 x 1,23 x 1,80





SOBRE PLANO I FLAT SACHET
SACHET PLAT I FLACHES PÄCKCHEN

- 1 Formado de sobres I Sachet shaping I Format de sachets
Formgebung der Päckchen
- 2 Sellado y corte I Sealing and cutting I Scellage et
découpe I Versiegelung und Schnitt
- 3 Apertura, llenado y cerrado I Opening, filling and sealing
Ouverture, remplissage et fermeture I Öffnung, füllung
und versiegelung



CARACTERÍSTICAS

Una de las envasadoras de mayor éxito dentro de la gama **Enflex** gracias a su flexibilidad y gran productividad. En el diseño de sus componentes se ha prestado especial atención a la facilidad de manejo y al bajo coste de mantenimiento, incorporando sistemas de regulación de presión independiente de mordazas de sellado, soldadura superior abatible, etc. La F-14 tiene la posibilidad de incorporar un módulo zipper y una matriz de corte especial.

- > Amplio rango de formatos: especial para sopas y pastas alimenticias.
- > Fácil de utilizar
- > Ideal para envasadores a terceros
- > Posibilidad de 2 sistemas de dosificación simultáneos.

CHARACTERISTICS

One of the most successful packing machines within the **Enflex** range thanks to its flexibility and great productivity. Special attention has been paid to the design of its components with regard to easy handling low maintenance costs, incorporating pressure regulation systems independent from the sealing clamps, foldable upper sealing, etc. The F-14 has the possibility of incorporating a zipper module and special cut die.

- > Wide range of formats: special for soups and pasta.
- > Easy to use
- > Ideal for copackers
- > Possibility of 2 simultaneous dosage systems.

CARACTÉRISTIQUES

Une des machines d'emballage les plus appréciées au sein de la gamme **Enflex** grâce à sa flexibilité et grande productivité. Dans la conception de ses composants, un soin tout particulier a été pris pour la facilité de manœuvre et des coûts faibles d'entretien, en incorporant un système de régulation de pression indépendant de mâchoires de scellage, soudure supérieure rabattable, etc. La F-14 a la possibilité d'incorporer un module zipper et une empreinte de coupe spéciale.

- > De nombreux formats : Spécial pour soupes et pâtes alimentaires.
- > Facile à utiliser
- > Idéal pour copackers
- > Possibilité de 2 systèmes de dosage simultanée.

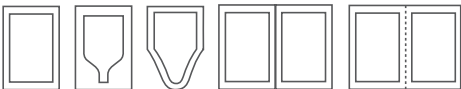
EIGENSCHAFTEN

Eine der erfolgreichsten Geräte innerhalb dem Sortiment von **Enflex** dank seiner Flexibilität und großer Produktivität. Beim Design ihrer Komponenten wurde der Bedienerfreundlichkeit und der niedrigen Wartungskosten spezielle Aufsicht gewidmet indem Druckregulierungssysteme die unabhängig sind von den Versiegelungskammern sind integriert wurden, sowie eine zusammenklappbare obere Versiegelung, usw. Bei der F-14 gibt es die Möglichkeit, ein Reisverschlussmodul und eine spezielle Schnittmatrize zu integrieren.

- > Grosse Formatsauswahl: speziell für Suppen und Teigwaren.
- > Bedienerfreundlich
- > Ideal für Verpackungen für Drittparteien
- > Möglichkeit für 2 gleichzeitige Dosierungssysteme.

DATOS TÉCNICOS I TECHNICAL DATA I RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES I TECHNISCHE DATEN

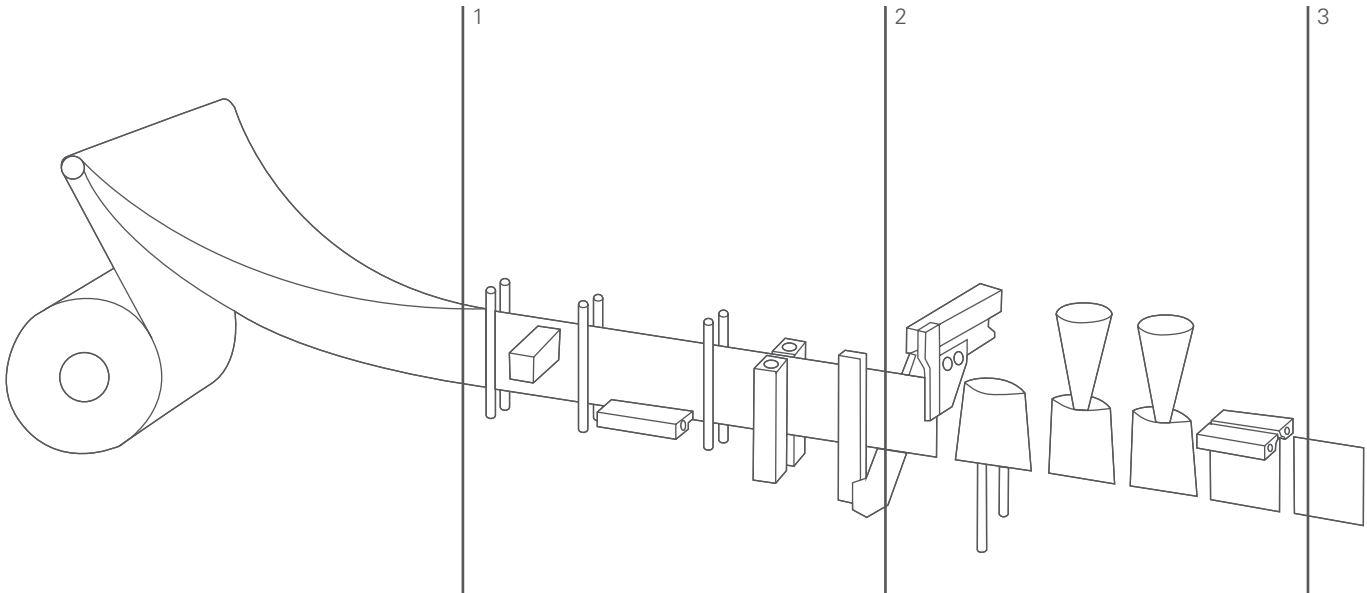
		SIMPLEX	DUPLEX	DOUBLE	DOUBLE/DUPLEX
Dimensiones del sobre (ancho x alto) mm Sachet dimensions (width x height) mm Dimensions sachet (largeur x hauteur) mm Päckchenmaße (Breite x Höhe) in mm	Mínimo / Máximo Minimum / Maximum Minimum / Maximum Minimal / Maximal	50 x 70 / 140 x 200	50 x 70 / 70 x 200	50 x 70 / 140 x 200	50 x 70 / 70 x 200
Volumen en c.c. Volume in cc Volume en c.c. Volumen in cc	Máximo Maximum Maximum Maximal	300	50	300	50
Producción mecánica de hasta... sobres / minuto Mechanical output... sachet / minute Production mécanique... sachets / minute Produktion... beute / minute		100	200	200	400
Dimensiones de la bobina Reel dimensions Dimensions bobine Folienrollen-Admessung	Diámetro máximo en mm Maximum diameter in mm Diamètre maximum en mm Maximaler Durchmesser in mm	500	500	500	500
	Ancho máximo en mm Max. width mm Largeur maximum en mm Höchstbreite in mm	400	400	400	400
	Diámetro del núcleo en mm Core diameter in mm Diamètre noyau en mm Kerndurchmesser in mm	70 / 75	70 / 75	70 / 75	70 / 75
Consumo en KW Consumption in KW Consommation en KW Verbrauch in KW		3,9	4,4	7,8	8,8
Datos eléctricos Electrical data Renseignements électriques Elektrische daten	220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 fases + Neutro + Masa 220/400/440 Volts // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutral + Mass 220/400/440 Volt. // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutre + Terre 220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 Phasen + Neutral + Masse				
Peso Neto en Kg Net Weight in Kg Poids Net en Kg Gewicht in Kg		885	985	1.770	1.970
Dimensiones de la máquina (largo x ancho x alto) m Machine dimensions (length x width x height) m Dimensions machine (longeur x largeur x hauteur) m Ausmasse (länge x breite x höhe) m		2,81 x 0,97 x 1,80		5,59 x 0,97 x 1,80	





SOBRE PLANO I FLAT SACHET
SACHET PLAT I FLACHES PÄCKCHEN

- 1 Formado de sobres I Sachet shaping I Format de sachets
Formgebung der Päckchen
- 2 Sellado y corte I Sealing and cutting I Scellage et
découpe I Versiegelung und Schnitt
- 3 Apertura, llenado y cerrado I Opening, filling and sealing
Ouverture, remplissage et fermeture I Öffnung, füllung
und versiegelung



CARACTERÍSTICAS

Se trata de una máquina muy versátil para formatos medianos tanto en sobre plano como en sobre tipo gusset para sopas y pastas alimenticias. Gracias a su sencillez de manejo y su bajo mantenimiento, resulta la máquina ideal para los envasadores a terceros. Como equipo opcional puede incorporar el aplicador de zipper.

- > Versatilidad y alto rendimiento.
- > Bajo mantenimiento, consumo eléctrico y neumático.
- > Posibilidad de 2 sistemas de dosificación simultáneos.
- > Apta para productos de difícil dosificación y aplicaciones especiales.
- > Alta velocidad para sobres medianos (100 cc) en el modelo dúplex.

CHARACTERISTICS

It is a matter of a very versatile machine for medium size formats, for flat sachets, as well as for the gusset type sachet for soups and pasta. Thanks to its easy use and low maintenance costs, it turns out to be the ideal machine for third party packaging. As optional equipment you may incorporate the zipper applicator.

- > Versatility and elevated performance.
- > Low maintenance, electric and pneumatic consumption costs.
- > Possibility of 2 simultaneous dosage systems.
- > Apt for product of difficult dosage and special applications.
- > High velocity for medium size sachets (100 cc) by the duplex model

CARACTÉRISTIQUES

Il s'agit d'une machine très polyvalente pour des formats intermédiaires aussi bien avec des sachets plats que des sachets de type gousset pour les soupes et les pâtes alimentaires. Grâce à sa simplicité d'utilisation et son entretien minimum, la machine est idéale pour les emballages de tiers. Il est possible d'ajouter en option l'applicateur de zipper.

- > Polyvalence et haut rendement.
- > Entretien, consommation électrique et pneumatiques minimums.
- > Possibilité de 2 systèmes de dosage simultanée.
- > Apte pour les produits à dosage difficile et applications spéciales.
- > Haute vitesse pour les sachets intermédiaires (100 cc) sous le modèle duplex.

EIGENSCHAFTEN

Es handelt sich um ein sehr vielseitiges Gerät für mittelgroße Formate bei flachen Päckchen, sowie auch für Gussetartige Päckchen für Suppen und Teigwaren. Dank seiner Bedienerfreundlichkeit und niedrigen Wartungskosten, ist es ein ideales Gerät für Verpackungen für Drittparteien. Als optionales Gerät kann einen Reißverschlussapplikator integriert werden.

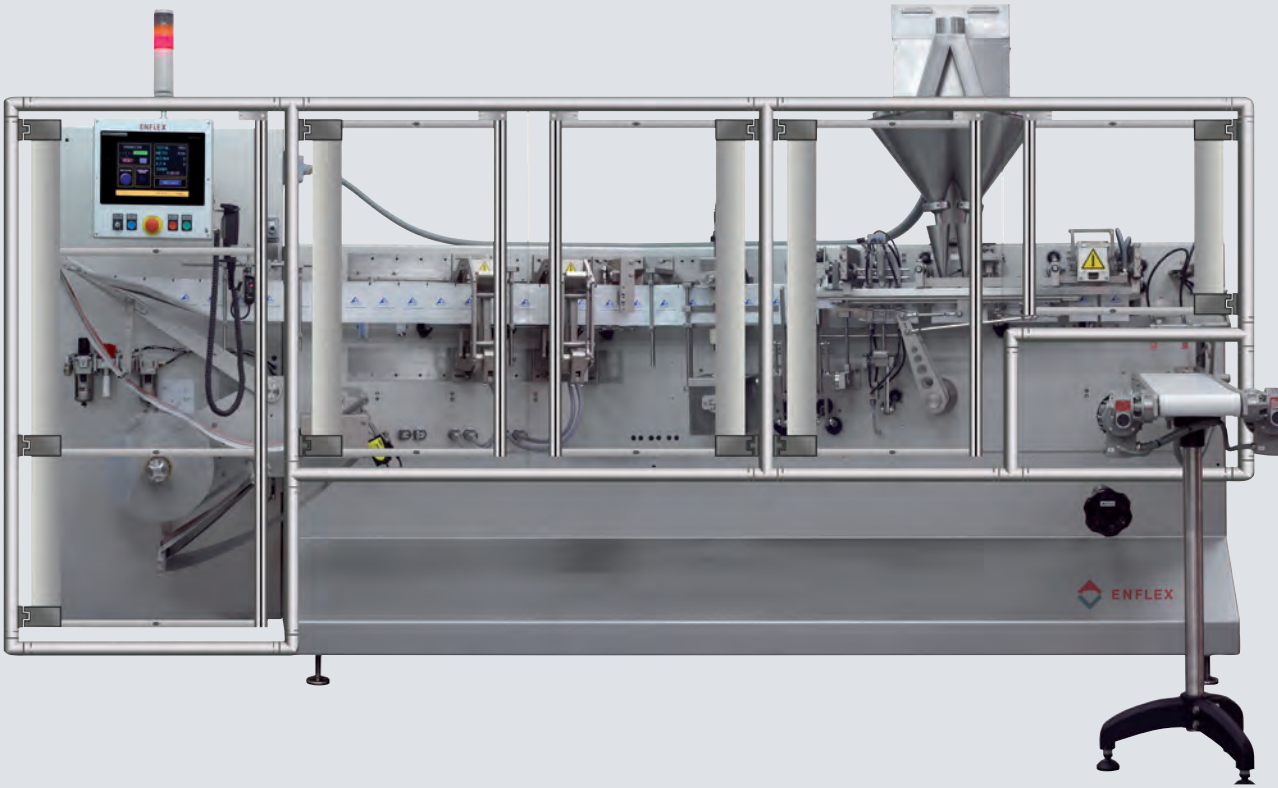
- > Vielseitigkeit und hohe Leistung.
- > Niedrige Wartungskosten, Energie- und Pneumatikverbrauch.
- > Möglichkeit für 2 gleichzeitige Dosierungssysteme.
- > Passend für Produkte die schwierig zu dosieren sind und für spezielle Anwendungen.
- > Hohe Geschwindigkeit für mittelgroße Päckchen (100 cc) im Duplexformat.

DATOS TÉCNICOS I TECHNICAL DATA I RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES I TECHNISCHE DATEN

		SIMPLEX	DUPLEX	DOUBLE	DOUBLE/DUPLEX
Dimensiones del sobre (ancho x alto) mm Sachet dimensions (width x height) mm Dimensions sachet (largeur x hauteur) mm Päckchenmaße (Breite x Höhe) in mm	Mínimo / Máximo Minimum / Maximum Minimum / Maximum Minimal / Maximal	50 x 70 / 190 x 225	50 x 70 / 90 x 225	50 x 70 / 190 x 225	50 x 70 / 90 x 225
Volumen en c.c. Volume in cc Volume en c.c. Volumen in cc	Máximo Maximum Maximum Maximal	500	90	500	90
Producción mecánica de hasta... sobres / minuto Mechanical output... sachet / minute Production mécanique... sachets / minute Produktion... beute / minute		90	180	180	360
Dimensiones de la bobina Reel dimensions Dimensions bobine Folienrollen-Admessung	Diámetro máximo en mm Maximum diameter in mm Diamètre maximum en mm Maximaler Durchmesser in mm	500	500	500	500
	Ancho máximo en mm Max. width mm Largeur maximum en mm Höchstbreite in mm	450	450	450	450
	Diámetro del núcleo en mm Core diameter in mm Diamètre noyau en mm Kerndurchmesser in mm	70 / 75	70 / 75	70 / 75	70 / 75
Consumo en KW Consumption in KW Consommation en KW Verbrauch in KW		3,9	4,4	7,8	8,8
Datos eléctricos Electrical data Renseignements électriques Elektrische daten		220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 fases + Neutro + Masa 220/400/440 Volts // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutral + Mass 220/400/440 Volt. // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutre + Terre 220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 Phasen + Neutral + Masse			
Peso Neto en Kg Net Weight in Kg Poids Net en Kg Gewicht in Kg		1.085	1.225	2.170	2.450
Dimensiones de la máquina (largo x ancho x alto) m Machine dimensions (length x width x height) m Dimensions machine (longeur x largeur x hauteur) m Ausmasse (länge x breite x höhe) m		3,18 x 0,97 x 1,80		6,33 x 0,97 x 1,80	

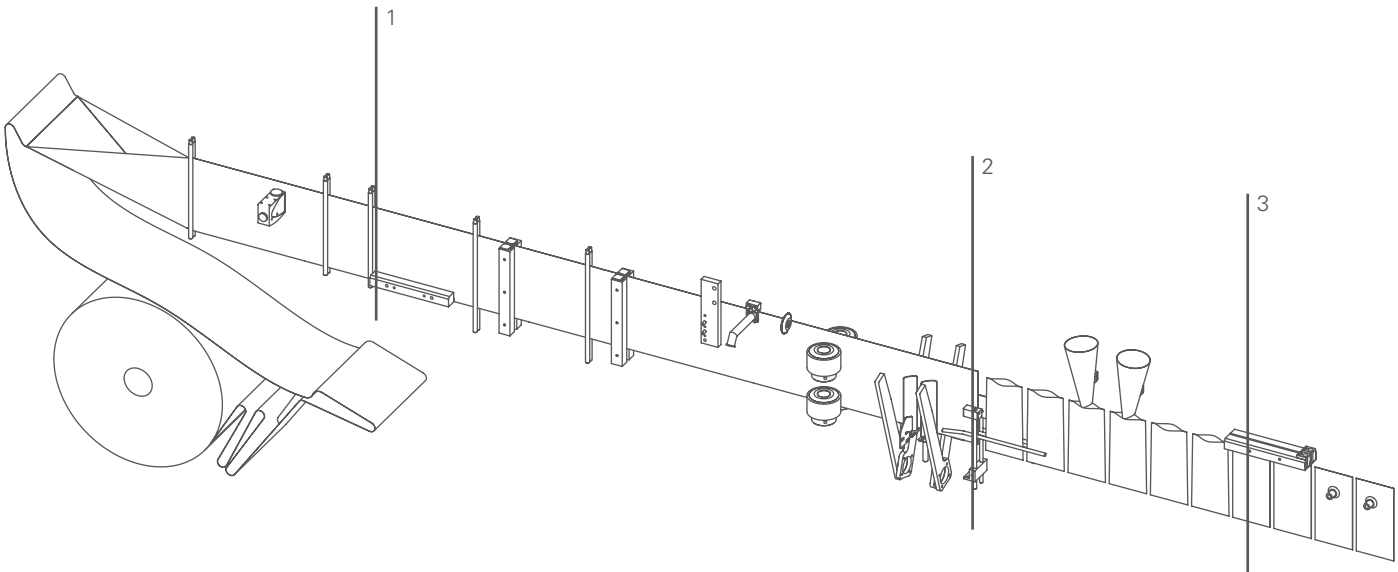


F20DX



SOBRE PLANO I FLAT SACHET
SACHET PLAT I FLACHES PÄCKCHEN

- 1 Formado de sobres I Sachet shaping I Format de sachets
Formgebung der Päckchen
- 2 Sellado y corte I Sealing and cutting I Scellage et
découpe I Versiegelung und Schnitt
- 3 Apertura, llenado y cerrado I Opening, filling and sealing
Ouverture, remplissage et fermeture I Öffnung, füllung
und versiegelung



CARACTERÍSTICAS

Nueva máquina **Enflex** F-20 Dx, para formatos medianos en sobres planos con 4 soldaduras, y apta para todos los sectores. Nueva imagen, con protecciones tubular en acero Inoxidable.

- > Máquina orientada a envasadores a terceros, con incorporación de nuevos mecanismos que facilitan y reducen el cambio de formato.
- > Desenrollador, arrastre, Carro de transporte y mordazas verticales en paralelo.
- > Bajo coste de mantenimiento y de fácil limpieza.
- > Maquina con una producción de hasta 240 sobres/minuto.

CHARACTERISTICS

The new machine **Enflex** F-20 Dx is for medium-size packages on flat pouches with 4 sealing points and is suitable for all sectors. A new image which includes protective stainless steel casings.

- > A Copacker orientated machine with the incorporation of new mechanisms which facilitate and minimize changes in size.
- > Unwinder, film draw, transport carriage and parallel vertical clamps.
- > Low maintenance costs and easy to clean.
- > Machine output up to 240 pouches/minute.

CARACTÉRISTIQUES

Nouvelle machine **Enflex** F-20 Dx, pour formats moyens en sachets plats à 4 soudures, et apte pour tous les secteurs. Nouvelle image, avec protections tubulaires en acier inoxydable.

- > Machine orientée au Copacker, avec l'incorporation de nouveaux mécanismes qui facilitent et réduisent le changement de format.
- > Dérouleur, entraînement, chariot de transport et mâchoires verticales en parallèle.
- > Faible coût de maintenance et nettoyage facile.
- > Machine capable de produire jusqu'à 240 sachets/minute.

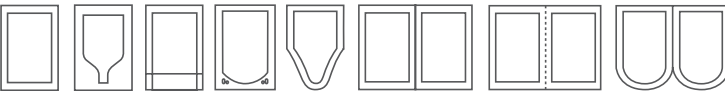
EIGENSCHAFTEN

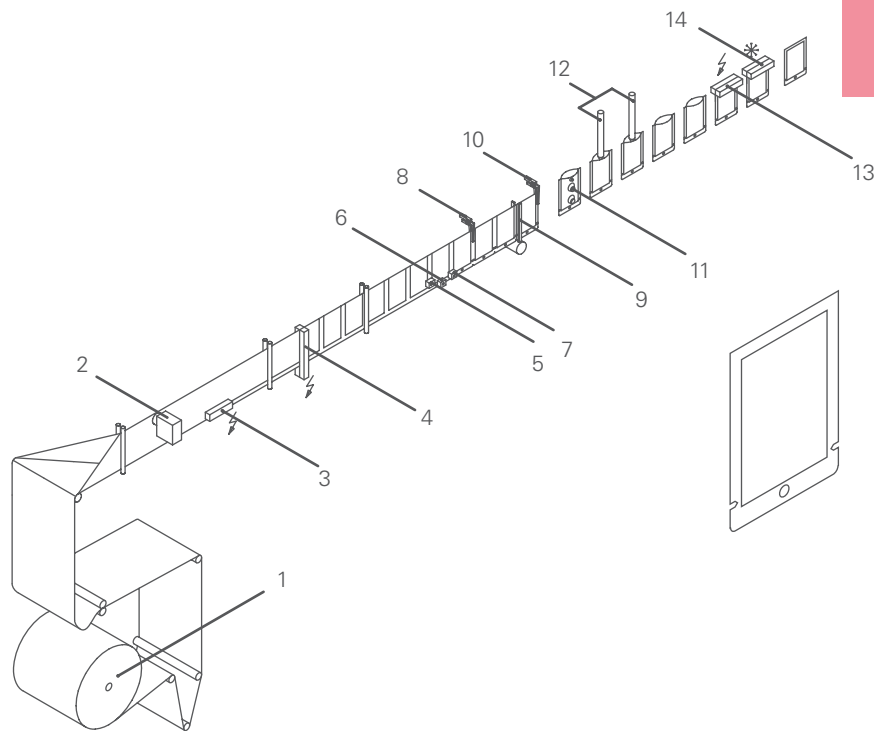
Neue **Enflex** F-20 Dx Verpackungsmaschine für Mittelformate in Flachbeuteln mit 4 Schweißnähten, geeignet für alle Branchen. Neuer Look, mit Edelstahl-Schutzrohr.

- > Abpacker-orientierte Maschine mit eingebautem neuem Laufwerk, das Änderungen von Formateinstellungen erleichtert und verkürzt
- > Abwickler, Drag, Trolley und parallele Vertikalbacken
- > Geringer Wartungskostenaufwand und einfache Reinigung
- > Maschine mit einer Produktionsleistung von bis zu 240 Beuteln/Minute.

DATOS TÉCNICOS I TECHNICAL DATA I RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES I TECHNISCHE DATEN

		DUPLEX
Dimensiones del sobre (ancho x alto) mm Sachet dimensions (width x height) mm Dimensions sachet (largeur x hauteur) mm Päckchenmaße (Breite x Höhe) in mm	Mínimo / Máximo Minimum / Maximum Minimum / Maximum Minimal / Maximal	50 x 70 / 100 x 225
Volumen en c.c. Volume in cc Volume en c.c. Volumen in cc	Máximo Maximum Maximum Maximal	110
Producción mecánica de hasta... sobres / minuto Mechanical output... sachet / minute Production mécanique... sachets / minute Produktion... beute / minute		240
Dimensiones de la bobina Reel dimensions Dimensions bobine Folienrollen-Admessung	Diámetro máximo en mm Maximum diameter in mm Diamètre maximum en mm Maximaler Durchmesser in mm	500
	Ancho máximo en mm Max. width mm Largeur maximum en mm Höchstbreite in mm	450
	Diámetro del núcleo en mm Core diameter in mm Diamètre noyau en mm Kerndurchmesser in mm	70 / 72
Consumo en KW Consumption in KW Consommation en KW Verbrauch in KW		8,3
Datos eléctricos Electrical data Renseignements électriques Elektrische daten		220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 fases + Neutro + Masa 220/400/440 Volts // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutral + Mass 220/400/440 Volt. // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutre + Terre 220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 Phasen + Neutral + Masse
Peso Neto en Kg Net Weight in Kg Poids Net en Kg Gewicht in Kg		1.300
Dimensiones de la máquina (largo x ancho x alto) m Machine dimensions (length x width x height) m Dimensions machine (longueur x largeur x hauteur) m Ausmasse (länge x breite x höhe) m		3,8 x 1,40 x 1,80





SOBRE PLANO | FLAT SACHET
SACHET PLAT | FLACHES PÄCKCHEN

Diagrama de funcionamiento | Operation diagram
Diagramme de fonctionnement | Funktionsdiagramm

- 1 Bobina | Reel | Bobine | Spule
- 2 Fotocélula | Photocell | Photocellule | Fotowiderstand
- 3 Sellador inferior | Lower sealer | Encolleur inférieur | Unteres Versiegelungsgerät
- 4 Sellador vertical | Vertical sealer | Encolleur vertical | Vertikales Versiegelungsgerät
- 5 Muesca para apertura fácil | Tear notch | Entaille pour ouverture facile | Reisskerbe
- 6 Perforador | Perforator | Perforateur | Locher
- 7 Matriz de esquinas redondeadas | Round corner die | Frome de coins arrondis | Matrice mit gerundeten Ecken
- 8 Transporte | Transport | Transport | Transport
- 9 Tijeras | Scissors | Ciseaux | Schnitt
- 10 Transporte | Transport | Transport | Transport
- 11 Válvulas de aire | Air valves | Vannes d'air | Luftventile
- 12 Punto de llenado de líquido | Liquid filling station | Point de remplissage du liquide | Abfüllungspunkt für Flüssigkeiten
- 13 Sellador superior | Upper sealer | Encolleur supérieur | Oberes Versiegelungsgerät
- 14 Selladores refrigerantes | Cooling sealers | Encolleur réfrigérants | Kühlendes Versiegelungsgerät

CARACTERÍSTICAS

El diseño abierto y la accesibilidad a todos los mecanismos convierten la F-22 en el equipo ideal para aquel cliente que busca facilidad de manejo y bajo coste de mantenimiento. Puede confeccionar sobres con distintas formas alcanzando producciones de hasta 140 sobres por minuto. Gracias a su versatilidad, es la máquina ideal para afrontar una gran variedad de proyectos; desde sopas deshidratadas con o sin pasta y verduras hasta quesos rallados, salsas, zumos, derivados lácteos, etc.

- > Fácil de utilizar.
- > Bajo mantenimiento.
- > Ideal para producción dúplex de gran formato.

CHARACTERISTICS

The open design and the accessibility to all of the mechanisms convert the F-22 into the ideal equipment for the client who looks for ease of use and low maintenance cost. It can manufacture sachets with different shapes, reaching production outputs of up to 140 sachets per minute. Thanks to its versatility, it is the ideal machine for affronting a great variety of projects; from dehydrated soups with or without pasta and vegetables, to grated cheese, sauces, juices, dairy products, etc.

- > Easy to use.
- > Low maintenance costs.
- > Ideal for big format duplex production.

CARACTÉRISTIQUES

Le design ouvert et l'accessibilité à tous les mécanismes font de la F-22 la machine idéale pour le client à la recherche de facilité de d'utilisation et de faible coût d'entretien. Peut fabriquer des sachets de différentes formes atteignant des productions allant jusqu'à 140 sachets par minute. Grâce à sa polyvalence, c'est la machine idéale pour affronter une grande variété de projets ; depuis des soupes déshydratées avec ou sans pâtes et légumes jusqu'à des fromages râpés, des sauces, des jus de fruit, des dérivés laitiers, etc.

- > Facile à utiliser.
- > Entretien minimum.
- > Idéal pour la production duplex de grande taille.

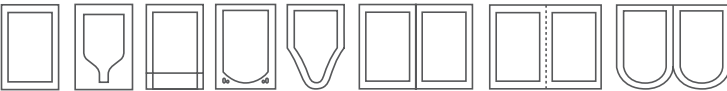
EIGENSCHAFTEN

Das offene Design und die Zugänglichkeit aller Mechanismus verwandelt die F-22 ins ideale Gerät für diejenigen Kunden die Bedienerfreundlichkeit und niedrige Wartungskosten suchen. Päckchen mit verschiedenen Formen können hergestellt werden, wobei das Produktionsniveau bis zu 140 Päckchen pro Minute erreichen kann. Dank ihrer Vielseitigkeit ist es das ideale Gerät um verschiedenen Projekten entgegenzusehen; von dehydrierten Suppen mit oder ohne Teigwaren und Gemüse bis zu geriebenem Käse, Soßen, Säfte, Milchprodukte, usw.

- > Bedienerfreundlich.
- > Niedrige Wartungskosten.
- > Ideal für die großformatige Duplexproduktion.

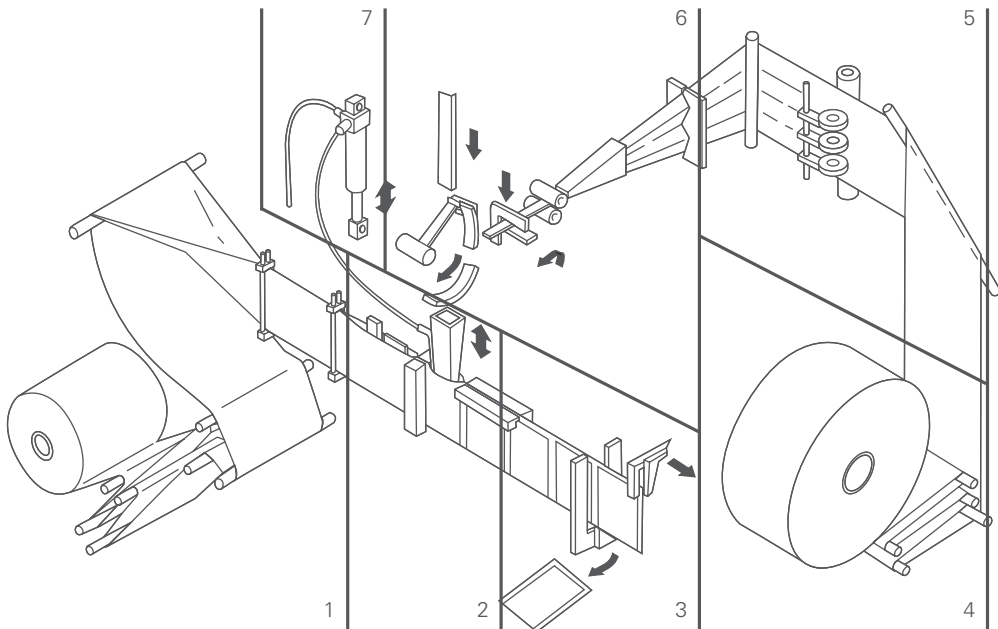
DATOS TÉCNICOS | TECHNICAL DATA | RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES | TECHNISCHE DATEN

		SIMPLEX	DUPLEX
Dimensiones del sobre (ancho x alto) mm Sachet dimensions (width x height) mm Dimensions sachet (largeur x hauteur) mm Päckchenmaße (Breite x Höhe) in mm	Mínimo / Máximo Minimum / Maximum Minimum / Maximum Minimal / Maximal	100 x 120 / 220 x 300	70 x 120 / 110 x 300
Volumen en c.c. Volume in cc Volume en c.c. Volumen in cc	Máximo Maximum Maximum Maximal	100	200
Producción mecánica de hasta... sobres / minuto Mechanical output... sachet / minute Production mécanique... sachets / minute Produktion... beute / minute		70	140
Dimensiones de la bobina Reel dimensions Dimensions bobine Folienrollen-Admessung	Diámetro máximo en mm Maximum diameter in mm Diamètre maximum en mm Maximaler Durchmesser in mm	500	500
	Ancho máximo en mm Max. width mm Largeur maximum en mm Höchstbreite in mm	600	600
	Diámetro del núcleo en mm Core diameter in mm Diamètre noyau en mm Kerndurchmesser in mm	70 / 75	70 / 75
Consumo en KW Consumption in KW Consommation en KW Verbrauch in KW		4,9	9,8
Datos eléctricos Electrical data Renseignements électriques Elektrische daten		220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 fases + Neutro + Masa 220/400/440 Volts // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutral + Mass 220/400/440 Volt. // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutre + Terre 220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 Phasen + Neutral + Masse	
Peso Neto en Kg Net Weight in Kg Poids Net en Kg Gewicht in Kg		2.390	2.460
Dimensiones de la máquina (largo x ancho x alto) m Machine dimensions (length x width x height) m Dimensions machine (longueur x largeur x hauteur) m Ausmasse (länge x breite x höhe) m		5,35 x 1,34 x 1,80	





TOALLITAS I TOWELETTES
LINGETTES I ERFRISCHUNGSTÜCHLEIN



- 1 Formado de sobres | Sachet shaping
Format de sachets | Formgebung der Päckchen
- 2 Llenado y sellado | Filling and sealing
Remplissage et scellage | Füllung und Versiegelung
- 3 Corte | Cutting | Coupe | Schnitt
- 4 Desbobinador | Unwinder | Débobinage
Abrollhaspel
- 5 Marcado toallitas | Towelettes marking
Marquage des serviettes | Tuchmarkierung
- 6 Plegado e introducción de toallitas
Folding and introduction of towelettes
Pliage et introduction des serviettes
Falten und einführen des tüchleins
- 7 Dosificación líquido | Liquid dosing
Dosage du liquide | Flüssigkeitsdosierung

CARACTERÍSTICAS

El modelo F-11 toallitas de Enflex es una máquina envasadora automática horizontal para formar, llenar y soldar sobres con toallitas. El mercado de las toallitas ha experimentado un considerable crecimiento en los últimos años. La formación de la toallita parte de una bobina de material que mediante un mecanismo pliega, corta e introduce la misma en el sobre conjuntamente con la dosificación del líquido o crema y posteriormente cierra el sobre y lo corta unitariamente. F-11 se puede completar con cintas contadoras/agrupadoras para el posterior estuchado.

- > Especial para bolitas de algodón, máscaras y parches.
- > Posibilidad de alternar toallitas y un segundo producto.
- > Variedad en material de toallitas (papel, sin tejer, etc).

CHARACTERISTICS

Enflex's F-11 towelette model is an automatic horizontal packing machine for shaping, filling and sealing sachets with towelettes. During the last few years the towelette market has experienced considerable growth. The shaping of the towelette originates from a reel of material that, through a folding mechanism, cuts and introduces this into the sachet together with the dosage of the liquid or cream, and afterwards closes the sachet and cuts it in a uniform manner. F-11 can be completed with counting/grouping counters for the subsequent casing.

- > Special for cotton balls, masks and patches.
- > Possibility of alternating the towelettes and a second product.
- > Variety in the towelette material (paper, non-woven, etc).

CARACTÉRISTIQUES

Le modèle F-11 lingettes d'Enflex est une machine d'emballage automatique horizontale pour former, remplir et souder des sachets avec des lingettes. Le marché des lingettes a souffert une croissance considérable ces dernières années. La formation de la lingette se fait à partir d'une bobine de matière qui à l'aide d'un mécanisme la plie, la coupe et l'introduit dans le sachet avec le dosage du liquide ou de la crème et ferme par la suite le sachet et le coupe un par un. F-11 peut être intégré avec des tapis compteurs/groupeurs pour leur mise en étui par la suite.

- > Spécial pour swabs, masques et pansements.
- > Possibilité d'alterner entre des lingettes et un second produit.
- > Variété de matières pour les lingettes (papier, non-woven, etc.).

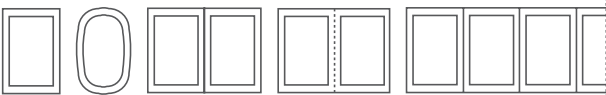
EIGENSCHAFTEN

Das Model F-11 von Enflex für Erfrischungstüchlein ist eine automatische horizontale Verpackungsmaschine für die Formgebung, Füllung und Versiegelung von Päckchen mit Erfrischungstüchlein. Der Erfrischungstüchleinmarkt hat während den letzten Jahren ein bemerkenswertes Wachstum gespürt. Die Formgebung des Erfrischungstüchleins erfolgt ab einer Spule von Material, welche durch einen Mechanismus faltet, schneidet und das Tüchlein in das Päckchen legt zusammen mit der Dosierung von der Flüssigkeit oder Creme und schließt es gleichmäßig. Die F-11 kann mit Zähler-/Gruppierbänder für das nachherige Füllen ausgestattet werden.

- > Speziell für Wattenbäusche, Masken und Pflaster.
- > Möglichkeit die Erfrischungstüchlein mit einem zweiten Produkt abzuwechseln.
- > Erfrischungstüchleinsvarietät (Papier, ungewoben, usw.).

DATOS TÉCNICOS | TECHNICAL DATA | RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES | TECHNISCHE DATEN

		SIMPLEX	DUPLEX
Dimensiones del sobre (ancho x alto) mm Sachet dimensions (width x height) mm Dimensions sachet (largeur x hauteur) mm Päckchenmaße (Breite x Höhe) in mm	Mínimo / Máximo Minimum / Maximum Minimum / Maximum Minimal / Maximal	40 x 40 / 110 x 130	40 x 40 / 70 x 130
Dimensiones de la toallita (mm) Towelette dimensions (mm) Dimensions lingette (mm) Maße des Erfrischungstüchleins (mm)	Mínimo / Máximo Minimum / Maximum Minimum / Maximum Minimal / Maximal	60 x 80 / 300 x 190 (Doble Double Double Doppelt) 60 x 102 / 300 x 240 (Triple Triplex Triple Dreifache) 60 x 130 / 300 x 160 (Cuádruple Quad Quadruple Vierfach)	60 x 102 / 300 x 240
Tipo de doblado Type of folding Type de pliage Faltart		Doble Double Double Doppelt	Triple Triplex Triple Dreifache
Ancho de la toallita plegada (a) Width of the folded towelette (a) Largeur de lingette pliée (a) Breite des gefalteten Erfrischungstüchleins (a)	Mínimo / Máximo Minimum / Maximum Minimum / Maximum Minimal / Maximal	17 / 60	17 / 40
Diámetro máximo en mm / Ancho máximo en mm / Diámetro del núcleo en mm Maximum diameter in mm / Maximum width in mm / core diameter in mm Diamètre maximum en mm / Largeur maximum en mm / Diamètre noyau en mm Maximal Durchmesser in mm / maximal Breite in mm / Kerndurchmesser in mm		1.000 / 300 / 70 - 75	
Volumen en c.c. Volume in cc Volume en c.c. Volumen in cc	Máximo Maximum Maximum Maximal	1 / 10	
Producción mecánica de hasta... sobres / minuto Mechanical output... sachet / minute Production mécanique... sachets / minute Produktion... beute / minute		100	200
Consumo en KW Consumption in KW Consommation en KW Verbrauch in KW		3,4	4,4
Datos eléctricos Electrical data Renseignements électriques Elektrische daten		220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 fases + Neutro + Masa 220/400/440 Volts // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutral + Mass 220/400/440 Volt. // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutre + Terre 220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 Phasen + Neutral + Masse	
Peso Neto en Kg Net Weight in Kg Poids Net en Kg Gewicht in Kg		770	
Dimensiones de la máquina (largo x ancho x alto) m Machine dimensions (length x width x height) m Dimensions machine (longeur x largeur x hauteur) m Ausmasse (länge x breite x höhe) m		2,16 x 2,20 x 1,80	

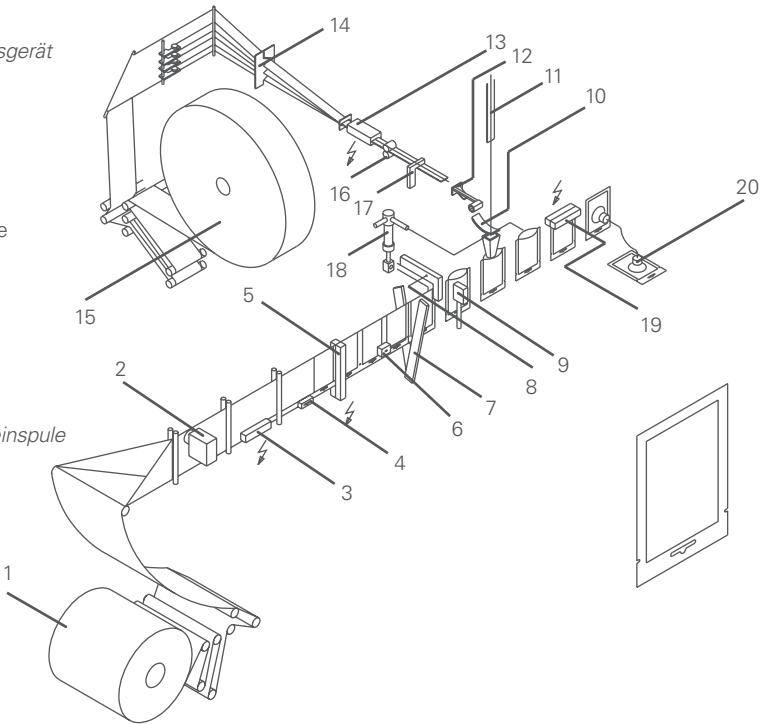


F14/F17



- Diagrama de funcionamiento | *Operation diagram*
Diagramme de fonctionnement | *Funktionsdiagramm*
- 1 Bobina | *Reel* | Bobine | *Spule*
 - 2 Fotocélula | *Photocell* | Photocellule | *Fotowiderstand*
 - 3 Sellador inferior | *Lower sealer* | Encolleur inférieur | *Unteres Versiegelung*
 - 4 Perforador Eurohole | *Perforator eurohole* | Perforateur Eurohole | *Eurohole Locher*
 - 5 Sellador vertical | *Vertical sealer* | Encolleur vertical | *Vertikales Versiegelungsgerät*
 - 6 Muesca para apertura fácil | *Tear notch* | Entaille pour ouverture facile | *Reisskerbe*
 - 7 Tijeras | *Scissors* | Ciseaux | *Scheren*
 - 8 Transporte | *Transport* | Transport | *Transport*
 - 9 Válvulas de aire | *Air valves* | Vannes d'air | *Luftventile*
 - 10 Toallita | *Towelette* | Lingette | *Erfrischungstüchlein*
 - 11 Introducción de la toallita | *Towelette introductory* | Introduction de la lingette | *Erfrischungstüchleinabfüllung*
 - 12 Plegado de la toallita | *Towelette fold* | Pliage de la lingette | *Erfrischungstüchleinfaltung*
 - 13 Calentamiento de la toallita | *Towelette heating* | Chauffage de la lignette | *Erfrischungstüchleinerheizung*
 - 14 Marcado de la toallita | *Towelette marking* | Marquage de la lingette | *Erfrischungstüchleinmarkierung*
 - 15 Bobina de toallitas | *Towelette reel* | Bobine de lingettes | *Erfrischungstüchleinspule*
 - 16 Planchadora de toallitas | *Towelette ironer* | Repassage de lingettes | *Erfrischungstüchleinbügler*
 - 17 Tijeras para toallitas | *Towelette scissors* | Ciseaux pour lingettes | *Erfrischungstüchleinschere*
 - 18 Dosificación líquida | *Liquid dosing* | Dosage liquide | *Flüssige Dosierung*
 - 19 Sellador superior | *Upper sealer* | Encolleur supérieur | *Oberes Versiegelungsgerät*
 - 20 Extractor | *Extractor* | Extracteur | *Extraktor*

TOALLITAS | TOWELETTES
LINGETTES | ERFRISCHUNGSTÜCHLEIN



CARACTERÍSTICAS

Los modelos F-14 y F-17 completan la gama de máquinas envasadoras de sobres para toallitas de **Enflex**. Cada una de estas máquinas cuenta con dos versiones comerciales: una de tipo simple para un solo sobre, y otra de tipo dúplex para la producción de dos sobres simultáneos.

Enflex ha desarrollado en esta línea de máquinas un proceso de envasado que consta de seis fases que realizan en paralelo las dos funciones principales en contenido y continente. La máquina cuenta con dos bobinas: la del tejido de las toallitas y la del material plástico del sobre que las acabará acogiendo. Tras pasar por un desbobinador y ser extendidas, cortadas y plegadas, las toallitas se introducen en los sobres y se impregnan con el líquido escogido (perfume, crema hidratante, desinfectante, etc.) justo en el momento de introducirlas en los sobres que se sellarán posteriormente.

- > Especial para bolitas de algodón, máscaras y parches.
- > Posibilidad de alternar toallitas y un segundo producto.
- > Variedad en material de toallitas (papel, sin tejer, etc).

CHARACTERISTICS

The models F-14 and F-17 complete **Enflex's** range of packing machines for towelette sachets. Each one of these machines counts on two commercial versions: one of a simple type for one sole sachet, and another duplex type for the simultaneous production of two sachets.

For this line of machines, **Enflex** has developed a packaging process which consists of six phases, whereby the two principal functions are carried out in a parallel manner with regard to content and containment. The machine counts on two reels: one for the weaving of the towelettes and one for the plastic material of the sachet, which will later contain these. After passing through an unwinder and being extended, cut and folded, the towelettes are introduced into the sachets and impregnated with the chosen liquid (perfume, hydrating cream, disinfectant, etc.) right at the moment of introducing them into the sachets that are subsequently sealed.

- > Special for cotton balls, masks and patches.
- > Possibility of alternating the towelettes and a second product.
- > Variety in the towelette material (paper, non-woven, etc).

CARACTÉRISTIQUES

Les modèles F-14 et F-17 complètent la gamme de machines d'emballage de sachets pour lingettes d'**Enflex**. Chacune de ces machines dispose de deux versions commerciales : une de type simple pour un seul sachet, et un autre de type duplex pour la production de deux sachets simultanés.

Enflex a développé avec cette ligne de machines un procédé d'emballage en six phases effectuant parallèlement les deux fonctions principales en contenu et contenant. La machine est équipée de deux bobines: celle du tissu des lingettes et celle du matériau plastique du sachet qui les recevra. Après être passé par un débobineur et être étendues, coupées et pliées, les lingettes sont introduites dans les sachets et sont imprégnées avec le liquide choisi (parfum, crème hydratante, désinfectant, etc.) juste au moment de les introduire dans les sachets qui seront scellés par la suite.

- > Spécial pour swabs, masques et pansements.
- > Possibilité d'alterner entre des lingettes et un second produit.
- > Variété de matières pour les lingettes (papier, non-woven, etc.).

EIGENSCHAFTEN

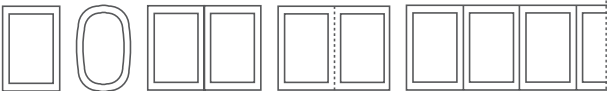
Die Modelle F-14 und F-17 ergänzen das Sortiment der Päckchenverpackungsmaschinen für Erfrischungstüchlein von **Enflex**. Jedes dieser Geräte verfügt über zwei Verkaufsversionen: eins ist von einfacher Art und für nur ein einziges Päckchen, und das andere ist für die gleichzeitige Herstellung von zwei Päckchen.

In dieser Gerätelinie hat **Enflex** einen Verpackungsprozess entwickelt, welcher aus sechs Phasen besteht, welche in paralleler Weise zwei Hauptfunktionen ausführen betreffs Inhalts und dem Behälter des Inhalts. Das Gerät verfügt über zwei Spulen: eine ist für das Material der Erfrischungstüchlein und die andere ist für das Plastikmaterial, in welches das Tüchlein verpackt wird. Nachdem das Material durch einen Abwickler gelaufen und gestreckt, geschnitten und gefaltet worden ist, werden die Erfrischungstüchlein in die Päckchen gelegt und mit der erwählten Flüssigkeit imprägniert (Parfum, Feuchtigkeitscreme, Desinfektionsmittel, usw.) genau im Moment wann die Tüchlein in die Päckchen, welche nachher versiegelt werden, verpackt werden.

- > Speziell für Wattenbausche, Masken und Pflaster.
- > Möglichkeit die Erfrischungstüchlein mit einem zweiten Produkt abzuwechseln.
- > Erfrischungstüchleinsvarietät (Papier, ungewoben, usw.).

DATOS TÉCNICOS | TECHNICAL DATA | RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES | TECHNISCHE DATEN

		F-14 SIMPLEX	F-14 DUPLEX	F-17 SIMPLEX	F-17 DUPLEX
Dimensiones del sobre (ancho x alto) mm Sachet dimensions (width x height) mm Dimensions sachet (largeur x hauteur) mm Päckchenmaße (Breite x Höhe) in mm	Mínimo / Máximo Minimum / Maximum Minimum / Maximum Minimum / Maximum	50 x 70 / 140 x 200	50 x 70 / 70 x 200	50 x 70 / 190 x 225	50 x 70 / 90 x 225
Dimensiones de la toallita (mm) Towelette dimensions (mm) Dimensions lingette (mm) Maße des Erfrischungstüchleins (mm)	Mínimo / Máximo Minimum / Maximum Minimum / Maximum Minimum / Maximum	60 x 102 / 300 x 300	60 x 102 / 300 x 240	60 x 102 / 300 x 300	60 x 102 / 300 x 300
Tipo de doblado Type of folding Type de pliage Faltart		Doble Double Double Doppelt	Triple Triplex Triple Dreifache		
Ancho de la toallita plegada (a) Width of the folded towelette (a) Largeur de lingette pliée (a) Breite des gefalteten Erfrischungstüchleins (a)	Mínimo / Máximo Minimum / Maximum Minimum / Maximum Minimum / Maximum	17 / 70	17/ 40	17 / 70	17 / 60
Diámetro máximo en mm / Ancho máximo en mm / Diámetro del núcleo en mm Maximum diameter in mm / Maximum width in mm / core diameter in mm Diamètre maximum en mm / Largeur maximum en mm / Diamètre noyau en mm Maximal Durchmesser in mm / maximal Breite in mm / Kermdurchmesser in mm		1.000 / 300 / 70 - 75			
Volumen en c.c. Volume in cc Volume en c.c. Volumen in cc	Mínimo / Máximo Minimum / Maximum Minimum / Maximum Minimum / Maximum	1 / 10			
Producción mecánica de hasta ... sobres/minuto Mechanical production output up to ... sachets/minute Production mécanique jusqu'à ... sachets/minute Mechanische Produktion bis zu ... Päckchen/Minute		100		90	
Consumo en kW Consumption in kW Consommation en kW Verbrauch in kW		3,9	4,4	3,9	4,4
Datos eléctricos Electrical data Renseignements électriques Elektrische daten		220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 fases + Neutro + Masa 220/400/440 Volts // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutral + Mass 220/400/440 Volt. // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutre + Terre 220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 Phasen + Neutral + Masse			
Peso neto en Kg Net weight in Kg Poids net en Kg Gewicht in Kg		770			
Dimensiones de la máquina (largo x ancho x alto) en m Machine dimensions (length x width x height) in m Dimensions machine (longueur x largeur x hauteur) en m Gerätedimensionen (Länge x Breite x Höhe) in m		2,81 x 2,40 x 1,90			



STAND UP

STAND UP

En **Enflex** también disponemos de una amplia gama de máquinas envasadoras horizontales para sobres tipo Stand Up o Doypack®, que gozan además de variados tipos de cierre y de una gran flexibilidad de acabado.

La línea de máquinas Stand up de **Enflex** puede utilizar envases con cierre tipo zipper, o bien con tapones frontales, laterales o centrados en la soldadura superior, todos ellos perfectos para productos líquidos como zumos, refrescos, salsas y aliños.

Las opciones de configuración simple y dúplex permiten alcanzar niveles de producción de hasta 140 sobres por minuto. La sencillez de estas máquinas las convierte en soluciones ideales para aquellos clientes que buscan los mejores resultados sin renunciar a la facilidad de manejo y a un bajo coste de operación.



STAND UP

*At **Enflex** we also have a wide range of horizontal packing machines for pouches of the Stand Up or Doypack® type, which, furthermore, offer different types of seals and a great flexibility with regard to their finish.*

***Enflex's** Stand Up line of machines with zipper type closings, or with front, lateral or centre caps in the upper sealing, all of which are perfect for liquid products, like juice, beverages, sauces and dressings.*

The simple and duplex configurations allow production output levels of up to 140 sachets per minute.

The simplicity of these machines convert them into the ideal solution for those clients who are looking for better results without the renouncing of ease of use and low operation costs.

STAND UP

Chez **Enflex** nous disposons également d'une grande gamme de machines d'emballage horizontales pour des sachets de type Stand Up ou Doypack®, qui bénéficient en plus de différents types de fermeture et d'une grande flexibilité de finition.

La ligne de machines Stand Up d'**Enflex** peut utiliser des conditionnements avec une fermeture de type zipper, ou bien avec des bouchons sur le devant, latéraux ou centraux dans la soudure supérieure, tous parfaits pour des produits liquides tels que les jus de fruits, les rafraîchissements, les sauces et les condiments.

Les options de configuration simple et duplex permettent d'atteindre des niveaux de production allant jusqu'à 140 sachets par minute.

La simplicité de ces machines les rendent idéales pour les clients qui recherchent les meilleurs résultats sans renoncer à la facilité de manœuvre et à un faible coût d'utilisation.

STAND UP

*Bei **Enflex** verfügen wir auch über eine große Auswahl von horizontalen Verpackungsgeräten für Stand Up oder Doypack® Beutel, welche verschiedene Versiegelungsarten und eine wichtige Fertigungsflexibilität besitzen.*

*Die Linie der Stand Up Geräten von **Enflex** kann Verpackungen mit Reisverschlüssen oder vordere, seitliche oder Verschlüsse die in der oberen Versiegelung angebracht sind, verwenden. Alle sind perfekt für flüssige Produkte wie Säfte, Getränke, Soßen und Salatsoßen.*

Die einfache und duplex Konfigurationsoptionen ermöglichen es, ein Produktionsniveau bis zu 140 Päckchen pro Minute zu erreichen.

Die Einfachheit dieser Geräte verwandeln sie in die idealen Lösungen für diejenigen Kunden, welche die besten Resultate suchen, ohne auf die Bedienerfreundlichkeit und die niedrigen Wartungskosten zu verzichten.

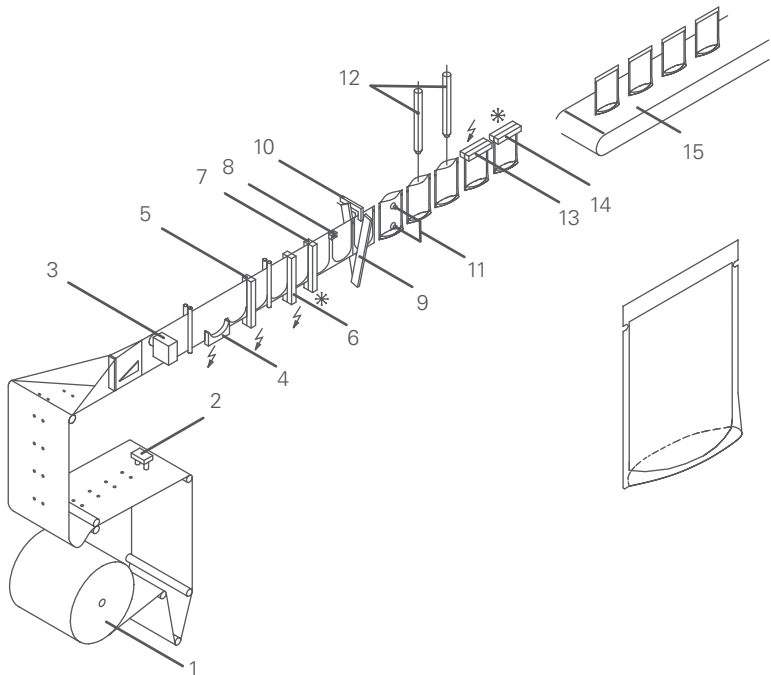
STD14



STAND UP

Diagrama de funcionamiento | Operation diagram
Diagramme de fonctionnement | Funktionsdiagramm

- 1 Bobina | Reel | Bobine | Spule
- 2 Perforador bobina | Reel Perforator | Perforateur Bobine Locher spulle
- 3 Fotocélula | Photocell | Photocellule | Fotowiderstand
- 4 Sellador fondo | Base sealer | Soudage fond Bodenverschweissgerät
- 5 Sellador vertical | Vertical sealer | Encolleur vertical Vertikales Versiegelungsgerät
- 6 Sellador vertical | Vertical sealer | Encolleur vertical Vertikales Versiegelungsgerät
- 7 Soldador vertical teflón | Vertical teflon welder | Soudage vertical téflon | Vertikaler Teflonschweisser
- 8 Muesca para apertura fácil | Tear notch Entaille pour ouverture facile | Reisskerbe
- 9 Tijeras | Scissors | Ciseaux | Scheren
- 10 Transporte | Transport | Transport | Transport
- 11 Ventosas | Suckers | Ventouses | Sauger
- 12 Punto de llenado de líquido | Liquid filling station Point de remplissage du liquide | Abfüllungspunkt für Flüssigkeiten
- 13 Sellador superior | Upper sealer | Encolleur supérieur Oberes Versiegelungsgerät
- 14 Enfriamiento superior | Cooling sealers | Encolleur réfrigérants | Kühlendes Versiegelungsgerät
- 15 Cinta salida | Outlet belt | Tapis de sortie Produktionsgurtband



CARACTERÍSTICAS

En el desarrollo de esta máquina los ingenieros de **Enflex** cumplieron dos objetivos básicos: sencillez y garantía de funcionamiento total. El resultado es la STD-14, la envasadora horizontal para sobres Stand Up más competitiva del mercado. Se trata de una máquina especialmente concebida para sectores como la cosmética, alimentación y químico. La STD-14 goza de una incuestionable flexibilidad que le permite confeccionar sobres Stand Up con formas especiales, con sistemas de cierre zipper o tapones superiores.

- > Movimiento del carro suave que permite alcanzar alta velocidad en el envasado de líquidos.
- > Alta versatilidad para envases de pequeño formato.
- > Máxima robustez y garantía de fiabilidad.

CHARACTERISTICS

In the making of this machine, the engineers of **Enflex** followed two basic objectives: simplicity and total operation guarantee. The result is the STD-14, the most competitive and widely accepted horizontal Stand Up pouch packaging machine on the market. It is a machine especially created for the Cosmetic, Food and Chemical sectors. The STD-14 has an unquestionable flexibility that allows it to also make Stand Up pouches with special shapes, zipper closing systems or end plugs.

- > Smooth movement of the carriage allows it to reach high speeds in the packaging of liquids.
- > Highly versatile for small-size packages.
- > Maximum robustness and reliability guarantee.

CARACTÉRISTIQUES

Les ingénieurs d'**Enflex** ont développé avec cette machine en respectant deux objectifs de base : simplicité et garantie de fonctionnement total. Il en résulte la STD-14, la machine de conditionnement horizontale pour des sachets Stand Up la plus compétitive et la mieux vendue sur le marché. Il s'agit d'une machine conçue tout particulièrement pour ses secteurs tels que la Cosmétique l'Alimentation et la Chimie. La STD-14 bénéficie d'une indiscutable flexibilité qui lui permet également de fabriquer des sachets Stand Up avec des formes spéciales, des systèmes de fermeture zipper ou des bouchons sur le dessus.

- > Mouvement du chariot doux qui permet d'atteindre une grande vitesse de conditionnement de liquides.
- > Grande polyvalence pour des conditionnements de petite taille.
- > Grande robustesse et garantie de fiabilité.

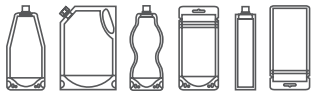
EIGENSCHAFTEN

Bei der Entwicklung dieser Maschine haben die Ingenieure von **Enflex** auf die Erfüllung von zwei grundlegenden Zielstellungen geachtet: eine möglichst einfache Funktionsweise und eine vollständige Betriebsgarantie. Das Ergebnis ist die STD-14, die wettbewerbsfähigste und auf dem Weltmarkt gefragteste horizontale Verpackungsmaschine für Standbeutel. Dabei handelt es sich um eine Maschine, die für verschiedene Industriebereiche wie Kosmetik, Nahrungsmittel und Chemie gedacht ist. Dank ihrer unbestrittenen Flexibilität können mit der STD-14 auch Standbeutel mit Sonderformen, mit Zipp- oder oben liegenden Schraubverschlüssen hergestellt werden.

- > Sanfte Wagenbewegung, mit der eine hohe Abfüllgeschwindigkeit von Flüssigkeiten ermöglicht wird.
- > Vielseitige Verwendungsmöglichkeiten für kleine Verpackungsgrößen.
- > Große Robustheit und hohe Zuverlässigkeit.

DATOS TÉCNICOS | TECHNICAL DATA | RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES | TECHNISCHE DATEN

FOR STAND UP POUCHES		
Dimensiones del sobre (ancho x alto) mm Sachet dimensions (width x height) mm Dimensions sachet (largeur x hauteur) mm Päckchenmaße (Breite x Höhe) in mm	Mínimo / Máximo Minimum / Maximum Minimum / Maximum Minimal / Maximal	70 x 100 x 35 / 140 x 225 x 60
Volumen en c.c. Volume in cc Volume en c.c. Volumen in c.c	Máximo Maximum Maximum Maximal	650
Producción mecánica de hasta ... sobres/minuto Mechanical production output up to ... sachets/minute Production mécanique jusqu'à ... sachets/minute Mechanische Produktion bis zu ... Päckchen/Minute		60
Dimensiones de la bobina Reel dimensions Dimensions bobine Spulendimensionen	Diámetro máximo en mm Maximum diameter in mm Diamètre maximum en mm Maximaler Durchmesser in mm	450
	Ancho máximo en mm Maximum width in mm Largeur maximum en mm Maximale Breite in mm	520
	Diámetro del núcleo en mm Core diameter in mm Diamètre noyau en mm Kerndurchmesser in mm	70 / 75
Consumo en kW Consumption in kW Consommation en kW Verbrauch in kW		3,9
Datos eléctricos Electrical data Renseignements électriques Elektrische daten		220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 fases + Neutro + Masa 220/400/440 Volts // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutral + Mass 220/400/440 Volt. // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutre + Terre 220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 Phasen + Neutral + Mas
Peso neto en Kg Net weight in Kg Poids net en Kg Gewicht in Kg		1.500
Dimensiones de la máquina (largo x ancho x alto) en m Machine dimensions (length x width x height) in m Dimensions machine (longueur x largeur x hauteur) en m Gerätedimensionen (Länge x Breite x Höhe) in m		3,180 x 1,155 x 1,800

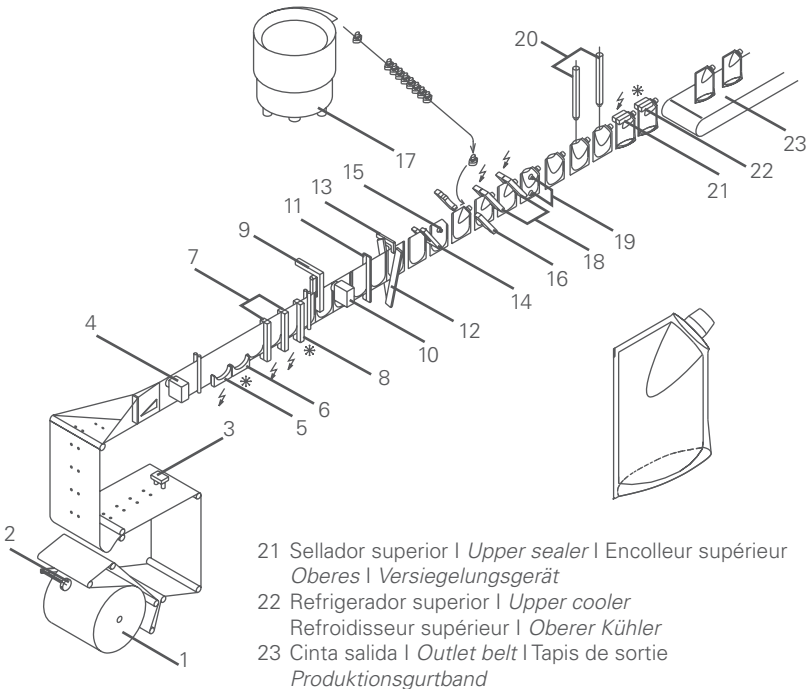


STD17



STAND UP

- Diagrama de funcionamiento | *Operation diagram*
Diagramme de fonctionnement | *Funktionsdiagramm*
- 1 Soporte de la bobina | *Reel suport* | Support de bobine
Spulenzstütze
 - 2 Extremo inductivo de la bobina | *Inductive end of reel* | Extrémité inductive end of reel | *Induktives Spulenende*
 - 3 Perforador de la bobina | *Reel Perforator* | Perforateur de bobine
Spulenlocher
 - 4 Fotocélula | *Photocell* | Photocellule | *Fotowiderstand*
 - 5 Sellador inferior | *Bottom sealer* | Encolleur inférieur | *Unteres Versiegelungsgerät*
 - 6 Refrigerador inferior | *Bottom cooler* | Refroidisseur inférieur
Bodenkühler
 - 7 Sellador vertical | *Vertical sealer* | Encolleur vertical | *Vertikales Versiegelungsgerät*
 - 8 Sellador vertical refrigerante | *Vertical cooler* | Encolleur vertical réfrigérant | *Kühlendes vertikales Versiegelungsgerät*
 - 9 Codificación | *Coding* | Codification | *Kodieren*
 - 10 Fotocélula | *Photocell* | Photocellule | *Fotowiderstand*
 - 11 Transporte | *Transport* | Transport | *Transport*
 - 12 Tijeras | *Scissors* | Ciseaux | *Scheren*
 - 13 Transporte | *Transport* | Transport | *Transport*
 - 14 Tijeras | *Scissors* | Ciseaux | *Scheren*
 - 15 Válvulas de aire | *Air valves* | Vannes d'air | *Luftventile*
 - 16 Aplicador | *Spout introducer* | Appliqueur | *Abfüllstutzeninserter*
 - 17 Alimentador | *Spout feeder* | Distributeur
Abfüllstutzenversorger
 - 18 Sellador | *Spout sealer* | Scelleuse | *Abfüllstutzenverschweiser*
 - 19 Válvulas de aire | *Air valves* | Vannes d'air | *Luftventile*
 - 20 Dosificador de líquidos | *Liquids doser* | Doseur de liquides | *Flüssigkeitsdosifiereinrichtung*



CARACTERÍSTICAS

Con la STD-17, **Enflex** da respuesta a las más exigentes necesidades del mercado de envasadoras Stand Up, combinando en un único modelo alta productividad, fiabilidad, bajo consumo energético y bajo coste de mantenimiento, todo ello con la mejor relación precio/prestaciones.

La STD-17 ha sido especialmente diseñada para aplicaciones de envasado de líquidos, zumos, bebidas isotónicas, yogures, etc.

La STD-17 es compatible con la amplia gama de aplicadores (zipper, tapones, formas, etc.) y dosificadores de **Enflex**.

- > Alta productividad
- > Bajo mantenimiento
- > Bajo consumo

CHARACTERISTICS

With the STD-17, **Enflex** gives an answer to the most demanding necessities of the Stand Up packing machine market by combining high productivity, reliability, low energy consumption and low maintenance costs in one sole model, and all of this with the best price/functions relationship.

The STD-17 has been specially designed for applications of liquids, juices, isotonic beverages, yoghourts, etc.

The STD-17 is compatible with the wide range of Enflex applicators (zipper, caps, shapes, etc.) and dosifiers.

- > Elevated productivity
- > Low maintenance costs
- > Low consumption

CARACTÉRISTIQUES

Avec la STD-17, **Enflex** répond aux besoins les plus exigeants du marché des conditionnements Stand Up, combiné en un seule modèle : haute productivité, fiabilité, faible consommation énergétique et faible coût de maintenance, tout cela avec la meilleure relation prix/prestations.

La STD-17 a été conçue tout particulièrement pour des applications de conditionnements de liquides, jus de fruits, boissons isotoniques, yaourts, etc.

La STD-17 est compatible avec la vaste gamme d'applicateurs (zipper, bouchons, formes, etc.) et doseurs d'**Enflex**.

- > Haute productivité
- > Entretien minimum
- > Consommation faible

EIGENSCHAFTEN

Mit der STD-17, befriedigt **Enflex** die anspruchsvollsten Bedingungen des Stand Up Verpackungsmarkt, wobei in einem einzigen Model hohe Produktivität, Zuverlässigkeit, niedriger Energieverbrauch und niedrige Wartungskosten kombiniert werden, und all dies mit dem besten Preis-/Leistungsverhältnis.

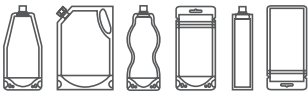
Die STD-17 wurde speziell für Füllungsapplikationen von Flüssigkeiten, Säften, isotonischen Getränken, Yoghurts, usw. erdacht.

Die STD-17 ist kompatibel mit dem großen Sortiment von Applikatoren (Reisverschlüsse, Kappen, Formen, usw.) und Dosiereinrichtungen von **Enflex**.

- > Hohe Produktivität
- > Niedrige Wartungskosten
- > Niedriger Energieverbrauch.

DATOS TÉCNICOS | TECHNICAL DATA | RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES | TECHNISCHE DATEN

FOR STAND UP POUCHES		
Dimensiones del sobre (ancho x alto) mm <i>Sachet dimensions (width x height) mm</i> Dimensions sachet (largeur x hauteur) mm <i>Päckchenmaße (Breite x Höhe) in mm</i>	Mínimo / Máximo <i>Minimum / Maximum</i> Minimum / Maximum <i>Minimal / Maximal</i>	70 x 100 x 35 / 170 x 275 x 80
Volumen en c.c. <i>Volume in cc</i> Volume en c.c. <i>Volumen in c.c</i>	Máximo <i>Maximum</i> Maximum <i>Maximal</i>	1.000
Producción mecánica de hasta ... sobres/minuto <i>Mechanical production output up to ... sachets/minute</i> Production mécanique jusqu'à ... sachets/minute <i>Mechanische Produktion bis zu ... Päckchen/Minute</i>		60
Dimensiones de la bobina <i>Reel dimensions</i> Dimensions bobine <i>Spulendimensionen</i>	Diámetro máximo en mm <i>Maximum diameter in mm</i> Diamètre maximum en mm <i>Maximaler Durchmesser in mm</i>	500
	Ancho máximo en mm <i>Maximum width in mm</i> Largeur maximum en mm <i>Maximale Breite in mm</i>	640
	Diámetro del núcleo en mm <i>Core diameter in mm</i> Diamètre noyau en mm <i>Kerndurchmesser in mm</i>	70 / 75
Consumo en kW <i>Consumption in kW</i> Consommation en kW <i>Verbrauch in kW</i>		4,1
Datos eléctricos <i>Electrical data</i> Renseignements électriques <i>Elektrische daten</i>		220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 fases + Neutro + Masa 220/400/440 Volts // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutral + Mass 220/400/440 Volt. // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutre + Terre 220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 Phasen + Neutral + Masse
Peso neto en Kg <i>Net weight in Kg</i> Poids net en Kg <i>Gewicht in Kg</i>		2.000
Dimensiones de la máquina (largo x ancho x alto) en m <i>Machine dimensions (length x width x height) in m</i> Dimensions machine (longueur x largeur x hauteur) en m <i>Gerätedimensionen (Länge x Breite x Höhe) in m</i>		4,00 x 1,30 x 1,80

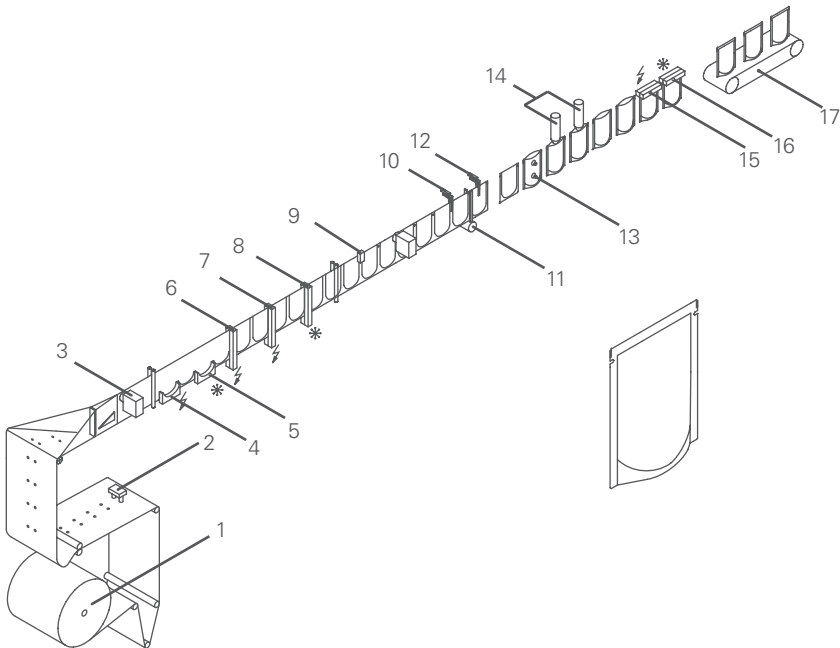


STD22



STAND UP

- Diagrama de funcionamiento | *Operation diagram*
Diagramme de fonctionnement | *Funktionsdiagramm*
- 1 Bobina | *Reel* | Bobine | *Spule*
 - 2 Perforador | *Perforator* | Perforateur | *Locher*
 - 3 Fotocélula | *Photocell* | Photocellule | *Fotowiderstand*
 - 4 Sellador inferior | *Bottom sealer* | Encolleur inférieur | *Unteres Versiegelungsgerät*
 - 5 Sellador inferior refrigerante | *Cooling bottom sealer* | Encolleur inférieur réfrigérant | *Kühlendes unteres Versiegelungsgerät*
 - 6 Sellador vertical | *Vertical sealer* | Encolleur vertical | *Vertikales Versiegelungsgerät*
 - 7 Sellador vertical de teflón | *Teflon vertical sealer* | Encolleur vertical en téflon | *Vertikales Teflonversiegelungsgerät*
 - 8 Sellador vertical refrigerante | *Cooling Vetical sealer* | Encolleur verticall réfrigérant | *Kühlendes vertikales Versiegelungsgerät*
 - 9 Codificación con muesca para apertura fácil | *Coding with tear notch* | Codification avec encoche pour ouverture facile | *Kodieren mit Reisskerbe*
 - 10 Transporte | *Transport* | Transport | *Transport*
 - 11 Tijeras | *Scissors* | Ciseaux | *Scheren*
 - 12 Transporte | *Transport* | Transport | *Transport*
 - 13 Válvulas de aire | *Air valves* | Vannes d'air | *Luftventile*
 - 14 Punto de llenado de líquido | *Liquid filling station* | Point de remplissage du liquide | *Abfüllungspunkt für Flüssigkeiten*
 - 15 Sellador superior | *Upper sealer* | Encolleur supérieur | *Oberes Versiegelungsgerät*
 - 16 Selladores refrigerantes | *Cooling sealers* | Encolleurs réfrigérants | *Kühlendes Versiegelungsgerät*
 - 17 Cinta salida | *Outlet belt* | Tapis de sortie | *Produktionsgurtband*



CARACTERÍSTICAS

El diseño abierto y la accesibilidad a todos los mecanismos convierten la STD-22 en el equipo ideal para aquel cliente que busca facilidad de manejo y bajo coste de mantenimiento. Puede confeccionar sobres tipo Stand Up, con tapones frontales, laterales o bien centrados en la soldadura superior, sobres con distintas formas alcanzando producciones de hasta 140 sobres por minuto. Gracias a su versatilidad, es la maquina ideal para afrontar una gran variedad de proyectos; desde sopas deshidratadas con o sin pasta y verduras hasta quesos rallados, salsas, zumos, derivados lácteos, etc. > Fácil de utilizar > Bajo mantenimiento.

CHARACTERISTICS

The open design and the accessibility to all of the mechanisms convert the STD-22 into the ideal equipment for the client who looks for ease of use and low maintenance cost. You can manufacture Stand Up type pouches, with front, lateral or well centred caps in the upper sealing, sachets with different shapes, reaching a production output of up to 140 sachets per minute. Thanks to its versatility, it is the ideal machine for affronting a great variety of projects; from dehydrated soups with or without pasta and vegetables, to grated cheese, sauces, juices, dairy products, etc. > Easy to use > Low maintenance costs.

CARACTÉRISTIQUES

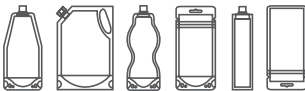
Le design ouvert et l'accessibilité à tous les mécanismes font de la STD-22 la machine idéale pour le client à la recherche de facilité de d'utilisation et de faible coût d'entretien. Peut fabriquer des sachets de type Stand Up, avec des bouchons sur le devant, latéraux ou bien centrés sur la soudure supérieur, des sachets avec différentes formes atteignant des productions allant jusqu'à 140 sachets par minute. Grâce à sa grande polyvalence, c'est la machine idéale pour affronter une grande variété de projets ; depuis des soupes déshydratées avec ou sans pâtes et légumes jusqu'à des fromages râpés, des sauces, des jus de fruit, des dérivés laitiers, etc. > Facile à utiliser > Entretien minimum.

EIGENSCHAFTEN

Das offene Design und die Zugänglichkeit aller Mechanismus verwandelt die STD-22 ins ideale Gerät für diejenigen Kunden die Bedienerfreundlichkeit und niedrige Wartungskosten suchen. Sie kann Stand Up Beutel mit vorderen, seitlichen oder Verschlüsse die zentriert in der oberen Versiegelung angebracht sind, Beutel mit verschiedenen Formen herstellen, wobei das Produktionsniveau bis zu 140 Beutel pro Minute erreichen kann. Dank ihrer Vielseitigkeit ist es das ideale Gerät um verschiedenen Projekten entgegenzusehen; von dehydrierten Suppen mit oder ohne Teigwaren und Gemüse bis zu geriebenem Käse, Soßen, Säfte, Milchprodukte, usw. > Bedienerfreundlich > Niedrige Wartungskosten.

DATOS TÉCNICOS | TECHNICAL DATA | RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES | TECHNISCHE DATEN

		SIMPLEX FOR STAND UP POUCHES	DUPLEX FOR STAND UP POUCHES
Dimensiones del sobre (ancho x alto) mm <i>Sachet dimensions (width x height) mm</i> Dimensions sachet (largeur x hauteur) mm <i>Päckchenmaße (Breite x Höhe) in mm</i>	Mínimo / Máximo <i>Minimum / Maximum</i> Minimum / Maximum <i>Minimal / Maximal</i>	100 x 150 x 45 / 220 x 300 x 100	70 x 120 x 35 / 110 x 300 x 50
Volumen en c.c. <i>Volume in cc</i> Volume en c.c. <i>Volumen in c.c</i>	Máximo <i>Maximum</i> Maximum <i>Maximal</i>	2.000	400
Producción mecánica de hasta ... sobres/minuto <i>Mechanical production output up to ... sachets/minute</i> Production mécanique jusqu'à ... sachets/minute <i>Mechanische Produktion bis zu ... Päckchen/Minute</i>		60	120
Dimensiones de la bobina <i>Reel dimensions</i> Dimensions bobine <i>Spulendimensionen</i>	Diámetro máximo en mm <i>Maximum diameter in mm</i> Diamètre maximum en mm <i>Maximaler Durchmesser in mm</i>	500	500
	Ancho máximo en mm <i>Maximum width in mm</i> Largeur maximum en mm <i>Maximale Breite in mm</i>	640	710
	Diámetro del núcleo en mm <i>Core diameter in mm</i> Diamètre noyau en mm <i>Kerndurchmesser in mm</i>	70 / 75	70 / 75
Consumo en kW <i>Consumption in kW</i> Consommation en kW <i>Verbrauch in kW</i>		4,1	4,6
Datos eléctricos <i>Electrical data</i> Renseignements électriques <i>Elektrische daten</i>		220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 fases + Neutro + Masa 220/400/440 Volts // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutral + Mass 220/400/440 Volt. // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutre + Terre 220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 Phasen + Neutral + Masse	
Peso neto en Kg <i>Net weight in Kg</i> Poids net en Kg <i>Gewicht in Kg</i>		2.425	2.500
Dimensiones de la máquina (largo x ancho x alto) en m <i>Machine dimensions (length x width x height) in m</i> Dimensions machine (longueur x largeur x hauteur) en m <i>Gerätedimensionen (Länge x Breite x Höhe) in m</i>		6,22 x 1,34 x 1,80	

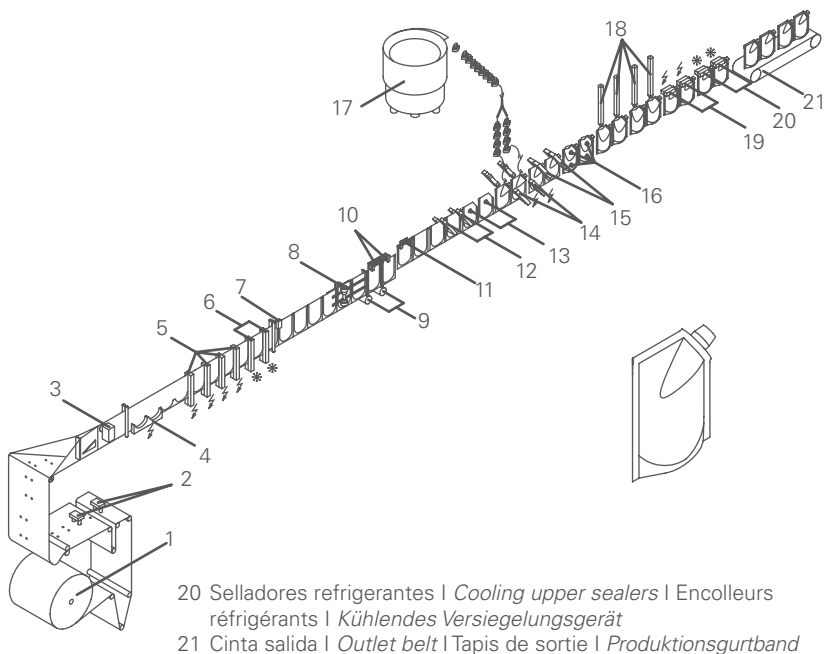


STD26



Diagrama de funcionamiento | Operation diagram
Diagramme de fonctionnement | Funktionsdiagramm

- 1 Bobina | Reel | Bobine | Spule
- 2 Perforador | Perforator | Perforateur | Locher
- 3 Fococ lula | Photocell | Photocellule | Fotowiderstand
- 4 Sellador inferior | Bottom sealer | Encolleur inférieur
Unteres Versiegelungsgerät
- 5 Sellador vertical | Vertical sealer | Encolleur vertical
Vertikales Versiegelungsgerät
- 6 Sellador vertical refrigerante | Colling vertical sealer
Encolleur verticall réfrigérant | Kühlendes vertikales
Versiegelungsgerät
- 7 Codificación | Coding | Codification | Druckwerk
- 8 Transporte | Transport | Transport | Transport
- 9 Tijeras | Scissors | Ciseaux | Scheren
- 10 Cambio de línea | Change of line | Changement de ligne
Wechsel der Bahn
- 11 Centrador sobres | Sachets centered | Centrage sachet
Beutelzentrierung
- 12 Corte a 45  | Sachet corner scissors | Ciseaux à 45 
45  Schnitt
- 13 -16 Válvulas de aire | Air valves | Vannes d air | Luftventile
- 14 Colocación tapón | Spout introductor | Placement bouchon
Kappeneinsetzer
- 15 Soldador tapón | Spout sealers | Encolleur bouchon
Kappenverschweissung
- 17 Alimentación tapones | Spout feeding | Distributeur
bouchons | Kappenzufuhr
- 18 Punto de llenado de líquido | Liquid filling station | Point de
remplissage du liquide | Abfüllungspunkt für Flüssigkeiten
- 19 Sellador superior | Upper sealer | Encolleur supérieur
Oberes Versiegelungsger t



STAND UP

CARACTERÍSTICAS

La nueva STD-26 incorpora importantes mejoras técnicas. Se trata de una máquina duplex para la fabricación de dos sobres dopyack con una capacidad máxima de 500 ml. Este modelo ofrece la posibilidad de confeccionar sobres de: tapón central, tapón lateral, zipper, con formas, etc. La STD-26 ha sido diseñada para envasar: salsas, sopas, productos deshidratados, productos líquidos y detergentes.

- > Arrastre por servo no mecánico que permite troquelar en dúplex, facilitando de esta forma el cambio de formato.
- > Un nuevo sistema de aplicación del tapón que mejora sustancialmente la efectividad de los resultados y la productividad.
- > Implantación del nuevo desenrollador que permite una reducción acústica importante, y a la vez logra eliminar la regulación en el cambio de formato.

CHARACTERISTICS

The new STD-26 incorporates significant technical improvements. It is a duplex machine for the manufacturing of two dopyack pouches with maximum capacity of 500 ml. This model offers the possibility to manufacture pouches such as: central cap, side cap, zipper, shaped pouches, etc. STD-26 has been designed for packaging: sauces, soups, dehydrated products, liquid products and washing powder/dishwasher liquid (detergents).

- > Servo (not mechanical) dragging allowing to die-cut in duplex, making format change easier.
- > New system of cap application improving effectiveness of results and productivity significantly.
- > New unwinder implantation allowing considerable acoustic reduction and eliminating format change adjustment.

CARACTÉRISTIQUES

La nouvelle STD-26 incorporera d importantes améliorations techniques. Il s agit d une machine duplex pour la fabrication de deux sachets dopyack d une capacité maximum de 500 ml. Ce modèle permet de confectionner des sachets de: bouchon central, bouchon latéral, zipper, avec formes, etc. La STD-26 a été conçue pour emballer : des sauces, des soupes, des produits déshydratés, des produits liquides et des détergents.

- > Entraînement par servo non mécanique qui permet de découper en duplex, facilitant ainsi le changement de format.
- > Un nouveau système d application du bouchon qui améliore significativement les résultats et la productivité.
- > Implantation du d rouleur qui permet une réduction acoustique importante, et dans le même temps l  limination du réglage lors du changement de format.

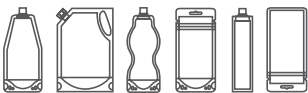
EIGENSCHAFTEN

Das neue STD-26 enthält wichtige technische Verbesserungen. Dies ist eine Duplex-Maschine für die Herstellung von zwei Verpackungen DOPYACK mit einer maximalen Kapazität von 500 ml. Dieses Modell bietet die Möglichkeit, folgende Verpackungen herzustellen: Zentralverschluss, Seitenverschluss, Reißverschluss, mit Formen, etc. Die STD-26 wurde entwickelt zur Herstellung von Verpackungen von: Saucen, Suppen, Dehydrierte Erzeugnisse flüssigen Produkten und Reinigungsmitteln.

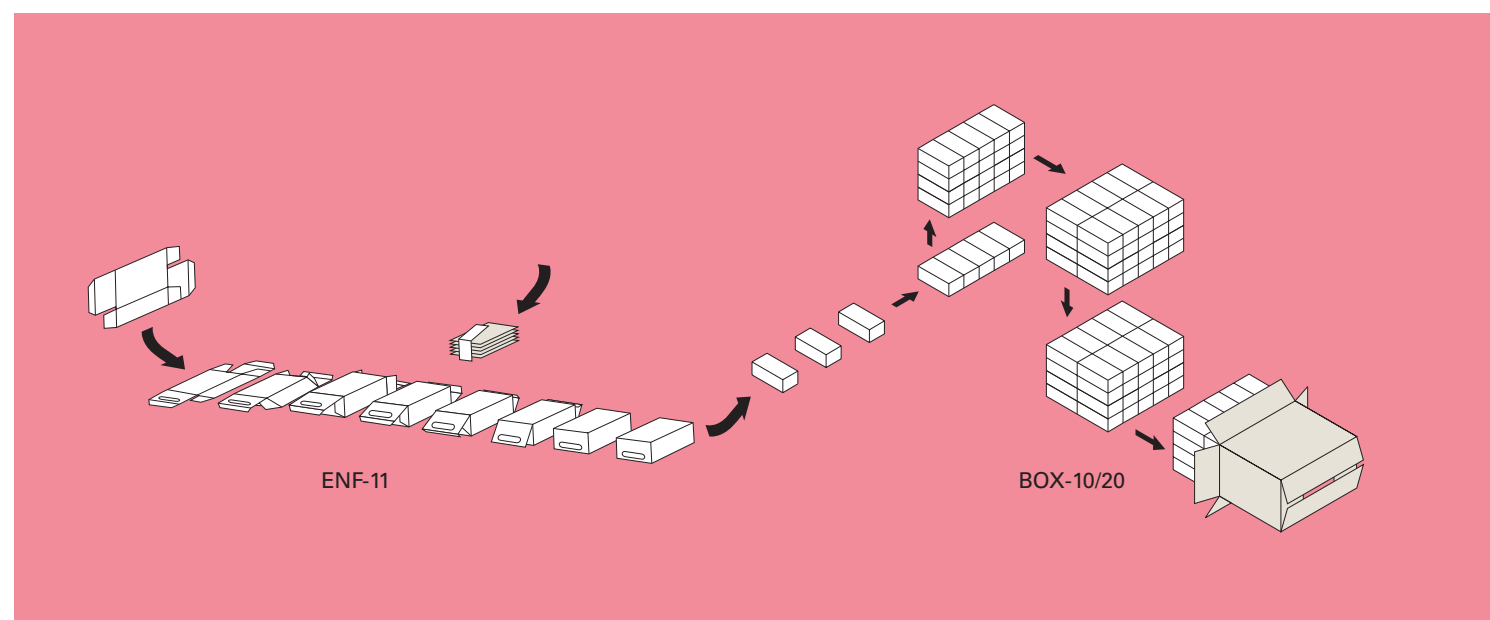
- > Der nicht-mechanische Servo-Durchzug, sorgt für eine Duplex-Stanzung und ermöglicht auch eine Format nderung.
- > Ein neues Anwendungssystem für Verschl  e, dass auf erhebliche Weise die Leistungseffizienz und die Produktivität erhöht.
- > Durch die Implementierung einer neuen Versiegelungseinheit wird für erhebliche Lärmreduzierung gesorgt und man benötigt keine Einstellungen mehr während der Format nderung.

DATOS TÉCNICOS | TECHNICAL DATA | RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES | TECHNISCHE DATEN

SIMPLEX FOR STAND UP POUCHES		
Dimensiones del sobre (ancho x alto) mm Sachet dimensions (widht x height) mm Dimensions sachet (largeur x hauteur) mm Päckchenmaße (Breite x Höhe) in mm	Mínimo / Máximo Minimum / Maximum Minimum / Maximum Minimal / Maximal	90 x 120 x 40 / 130 x 225 x 60
Volumen en c.c. Volume in cc Volume en c.c. Volumen in c.c	Máximo Maximum Maximum Maximal	500
Producción mecánica de hasta ... sobres/minuto Mechanical production output up to ... sachets/minute Production mécanique jusqu�� ... sachets/minute Mechanische Produktion bis zu ... Päckchen/Minute		120
Dimensiones de la bobina Reel dimensions Dimensions bobine Spulendimensionen	Di�metro m�ximo en mm Maximum diameter in mm Di�m�tre maximum en mm Maximaler Durchmesser in mm	500
	Ancho m�ximo en mm Maximum width in mm Largeur maximum en mm Maximale Breite in mm	520
	Di�metro del n�cleo en mm Core diameter in mm Di�m�tre noyau en mm Kerndurchmesser in mm	70 / 75
Consumo en kW Consumption in kW Consommation en kW Verbrauch in kW		6,6
Datos eléctricos Electrical data Renseignements �lectriques Elektrische daten	220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 fases + Neutro + Masa 220/400/440 Volts // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutral + Mass 220/400/440 Volt. // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutre + Terre 220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 Phasen + Neutral + Mas	
Peso neto en Kg Net weight in Kg Poids net en Kg Gewicht in Kg		2.150
Dimensiones de la máquina (largo x ancho x alto) en m Machine dimensions (lenght x width x heigth) in m Dimensions machine (longueur x largeur x hauteur) en m Ger�tedimensionen (L�nge x Breite x H�he) in m		6,40 x 1,35 x 1,80



ESTUCHADORA I CARTONING ÉTUYEUSE I ABFÜLLMASCHINEN



ESTUCHADORAS

Enflex ofrece a sus clientes la posibilidad de integrar de forma completa los procesos de envasado, estuchado y encajado para enlazar de forma directa con el almacenaje y la distribución. Los equipos de final de línea de **Enflex** presentan una variada gama de opciones de estuchado, ya sea para su posterior almacenamiento, o para su presentación display en cajas o en bandejas en los lineales de las grandes superficies de distribución. La gama de estuchadoras de **Enflex** puede incorporar sistemas introductores de folletos, apertura positiva del estuche, adaptabilidad para distintos codificadores, lectores de código de barras y dispositivos de seguridad que garantizan la integridad y la trazabilidad del producto final.

CASE FILLING MACHINES

***Enflex** offers its clients the possibility of completely integrating the processes of filling, case filling and box filling in order to connect directly with the warehouse and distribution. **Enflex's** end-of-the-line equipment presents a varied range of packaging, whether this is for its subsequent storing or for its presentation display in boxes or on trays on the shelves of the big supermarkets. **Enflex's** range of box filling machines can incorporate pamphlet introduction systems, positive opening of the case, adaptability for the different coders, barcode readers and safety device that guarantee the integrity and the traceability of the end product.*

ÉTUYEUSES

Enflex offre à ses clients la possibilité d'intégrer de façon complète les processus de conditionnement, mise sous étui et mise en boîte, pour un lien direct avec le stockage et la distribution. Les appareils de fin de ligne d'**Enflex** présentent une gamme variée d'options de mise sous étui, que ce soit pour le stockage par la suite, ou pour sa présentation sur présentoir avec des boîtes ou sur des plateaux dans les rayons des grandes surfaces. La gamme d'étuyeurs d'**Enflex** peut incorporer des systèmes d'introduction de dépliants, d'ouverture positive de l'étui, d'adaptabilité pour différents codificateurs, lecteurs de code-barres et dispositifs de sécurité qui garantissent l'intégrité et la traçabilité du produit final.

ABFÜLLMASCHINEN

***Enflex** bietet ihren Kunden die Möglichkeit an, die Verpackungs-, Füllungs- und Schachtelabfüllprozesse in einer direkten Weise mit der Lagerhaltung und Produktverkauf zu verbinden. Die Geräte für die Endlinien von **Enflex** präsentieren ein variertes Sortiment von Verpackungsoptionen, sei dies für die nachherige Lagerung oder für die Präsentationsdisplays in Schachteln oder auf Tabletten in den großen Verbrauchermärkten. Das Sortiment von Füllmaschinen und Schachtelabfüllmaschinen von **Enflex** kann Systeme integrieren, wie Broschüren, positive Beutelöffnungen, Anpassungen für verschiedene Kodierer, Barkodeleser und Sicherheitsvorrichtungen, welche die Integrität und die Verfolgbarkeit des Endproduktes.*

ENF11



ESTUCHADORA I CARTONING MACHINE
ÉTUYEUSE I ABFÜLLMASCHINEN

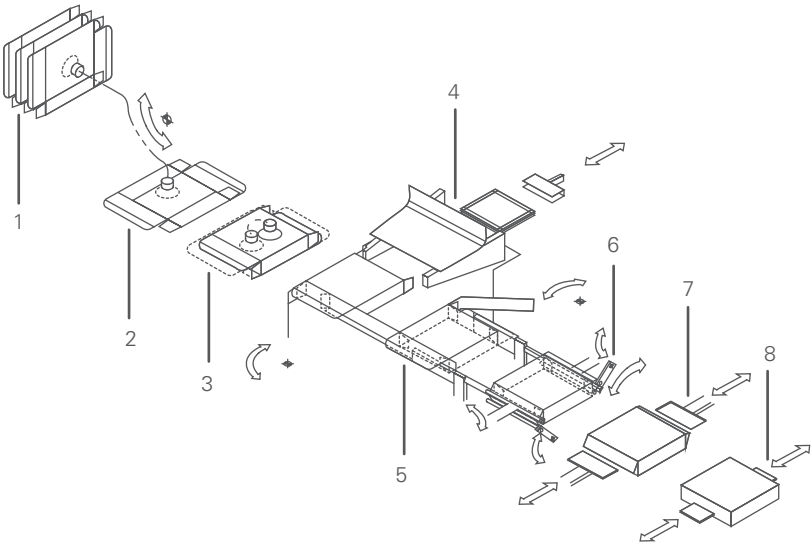


Diagrama de funcionamiento I *Operation diagram*
Diagramme de fonctionnement I *Funktionsdiagramm*

- 1 Almacén de estuches I *Carton magazine*
Magasin étuis I Faltschachtellager
- 2 Extractor estuches I *Carton remover I Placement d'étuis I Faltschachtelauszug*
- 3 Formación estuche I *Carton unfolder I Formeur d'étuis I Faltschachtelformer*
- 4 Introducción sobres I *Pouch introduction I Introduction des sachets I Beuteleingabe*
- 5 Cerrado aletas laterales I *Closing of side flaps I Fermeture des volets postérieurs I Verschließen hinterer Laschen*
- 6 Doblado pestañas y cerrado parcial solapas I *Fold of tuck in flaps and partial closing of flaps I Pliage des onglets, et fermeture partielle des volets I Umbiegen der Falze, und teilweises Verschließen der Laschen*
- 7 Cerrado total solapas I *Total closing of flaps I Fermeture totale des volets I Ganzer Laschenverschluss*
- 8 Acabado de estuche I *Finishing of carton I Finission des étuis I Faltschachtelendfertigung*

CARACTERÍSTICAS

Enflex, con la serie ENF-11 de estuchadoras, ofrece al mercado soluciones de envasado integradas “llave en mano”. La filosofía de diseño **Enflex** también está presente en esta gama de estuchadoras: la sencillez de sus dispositivos mecánicos, la facilidad de manejo y su bajo coste de operación. La ENF-11 puede equiparse con sistema introductor de folletos, apertura positiva del estuche, cabezales codificadores, lectores de códigos de barras y dispositivos de seguridad (presencia de producto, de estuche, sistema de rechazo, apertura de protecciones, etc.).

- > Distintos sistemas de cerrado y sellado
- > Fácil de utilizar
- > Soluciones personalizadas

CHARACTERISTICS

Enflex, with the case filling machines of the series ENF-11, offers the market “ready to use” integrated packaging solutions. **Enflex’s design philosophy** is also present in this range of case filling machines: the simplicity of the mechanical devices, the easiness of use and its low operational costs. The ENF-11 may be equipped with the pamphlet introduction system, positive case opening, coding heads, barcode readers and safety devices (presence of product, of the cases, refusal system, openings of protections, etc.)

- > Different closing and sealing systems
- > Easy to use
- > Personalised solutions

CARACTÉRISTIQUES

Enflex avec la série ENF-11 d’étuyeuuses offre au marché des solutions de conditionnement intégrées « Clef en main ». La philosophie de design **Enflex**, est également présente dans cette gamme d’étuyeuuses : la simplicité de ses dispositifs mécaniques, la facilité d’utilisation et son faible coût d’utilisation. L’ENF-11 peut s’équiper avec : un système introducteur de dépliant, d’ouverture positive de l’étui, de têtes de codification, de lecteurs de codes-barres, de dispositifs de sécurité (présence de produit, d’étui, système de rejet, d’ouverture de protections, etc.).

- > Différents systèmes de fermeture et scellage.
- > Facile à utiliser
- > Solutions personnalisées

EIGENSCHAFTEN

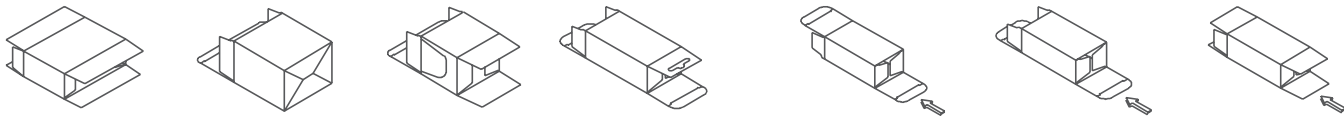
Mit der Verpackungsserie ENF-11, bietet **Enflex** dem Markt komplette „betriebsfertige“ Lösungen an. Die Designphilosophie von **Enflex** ist auch in dem Verpackungssortiment vorhanden: die Einfachheit der mechanischen Vorrichtung, die Bedienerfreundlichkeit und die niedrigen Funktionskosten. Die ENF-11 kann Systeme integrieren, wie Broschüren, positive Beutelöffnungen, Anpassungen für verschiedene Kodierer, Barkodeleser und Sicherheitsvorrichtungen, mit einem Broschürenabfüllungssystem (Produkt-,Verpackungseinheitsanwesenheit, Zurückweisungssystem, Absicherungsöffnungen, usw.).

- > Verschiedene Schließungs- und Verschlößungssysteme
- > Bedienerfreundlich
- > Personalisierte Lösungen

DATOS TÉCNICOS I TECHNICAL DATA I RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES I TECHNISCHE DATEN

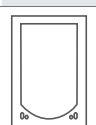
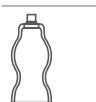
Formato del estuche (mm) <i>Case format (mm)</i> Format étui (mm) <i>Hülseformat (mm)</i>	Mínimo (ancho x alto x profundo) <i>Minimum (width x height x depth)</i> Minimum (large x haut x profond) <i>Minimal (breite x höhe x tiefe)</i>	30 x 20 x 50 125 x 40 x 180 / 125 x 60 x 140
Velocidad (estuches/min) <i>Velocity (cases/minute)</i> Vitesse (étuis/min.) <i>Geschwindigkeit (Hülsen/Minute)</i>		60
Introducción del producto <i>Product introduction</i> Introduction produit <i>Produktabfüllung</i>		Horizontal
Material del estuche <i>Case material</i> Matériel étui <i>Hülsematerial</i>		Chipboard or folding 254 - 508 g/m²
Consumo en kW <i>Consumption in kW</i> Consommation en kW <i>Verbrauch in kW</i>		3,7
Datos eléctricos <i>Electrical data</i> Renseignements électriques <i>Elektrische daten</i>		220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 fases + Neutro + Masa 220/400/440 Volts // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutral + Mass 220/400/440 Volt. // 50Hz/60Hz // 3 phases + Neutre + Terre 220/400/440 V // 50Hz/60Hz // 3 Phasen + Neutral + Masse
Nivel sonoro <i>Sound level</i> Niveau sonore <i>Lautstärkepegel</i>		Inferior a 70 dB Below 70 dB Inférieur à 70 dB Unter 70 dB
Dimensiones de la máquina (largo x ancho x alto) en m <i>Machine dimensions (lenght x width x heigh) in m</i> Dimensions machine (longueur x largeur x hauteur) en m <i>Gerätedimensionen (Länge x Breite x Höhe) in m</i>		2,20 x 1,26 x 1,62

Modelos de estuche I *Types of carton boxes* I Modèles d'étui I *Faltschachtelmodelle* Tipos de cerrado I *Closure types* I Types de fermeture I *Verschließ-Systeme*

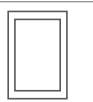
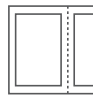
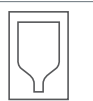
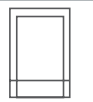
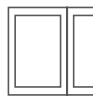


LÍNEA DE PRODUCTO
PACKAGING PRODUCT LINE
GAMME DE PRODUITS
PRODUKT LINIE

STAND UP

	STD-14 STD-17 STD-22 STD-26	
	STD-14 STD-17 STD-22 STD-26	
	STD-14 STD-17 STD-22 STD-26	
	STD-14 STD-17 STD-22 STD-26	
	STD-14 STD-17 STD-22 STD-26	

SOBRE PLANO // FLAT SACHET // SACHET PLAT // FLACHES PÄCKCHEN

	F-11 / F-11W F-14 F-17 F-20 DX F-22 F-26	
	F-11 TOALLITAS F-14 TOALLITAS F-17 TOALLITAS	
	F-11 F-14 F-20 DX F-22 F-26	
	F-11 F-14 F-17 F-22 F-26	
	F-11 / F-11W F-14 F-17 F-20 DX F-22 F-26 F-11 TOALLITAS F-14 TOALLITAS F-17 TOALLITAS	
	F-11 F-14 F-17 F-20 DX F-22 F-26	
	F-11 / F-11W F-14 F-17 F-20 F-22 F-26	
	F-20 DX F-22 F-26	
	F-11 / F-11W F-14 F-17 F-20 DX F-22 F-26 F-11 TOALLITAS F-14 TOALLITAS F-17 TOALLITAS	
	F-11 / F-11W F-11 TOALLITAS	
	F-14 F-17 F-22 F-26	
	F-11 / F-11W F-14 F-17 F-22 F-26	



ITALY
 SPAIN
 RUSSIA
 INDIA
 CHINA
 SINGAPORE
 KOREA
 JAPAN
 USA
 BRAZIL
 MEXICO
 ARGENTINA



VOLPAK, S.A.U.

Pol. Ind. Can Vinyalets
 c/ Can Vinyalets, 4
 E-08130 Santa Perpètua
 (Barcelona), Spain
 Tel. +34 93 570 65 50
 Fax. +34 93 574 11 36

enflext@acmavolpak.com

www.acmavolpak.com



A Company of **coesia** GROUP